

超值廠房 不計地價 只計建築費

每間只售 五萬餘元起

首50伙
特價九折優待
先到先得

每呎
僅售

\$115 起

首期萬餘元 月供\$537元起

地下每呎僅售二百餘元起

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號三六九九一第
電八幣港售零份每

號三〇第字台傳受內證記登明部政內國民華中
報新報新報二第局記登照執號九〇三第字台政新華中

張大十紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

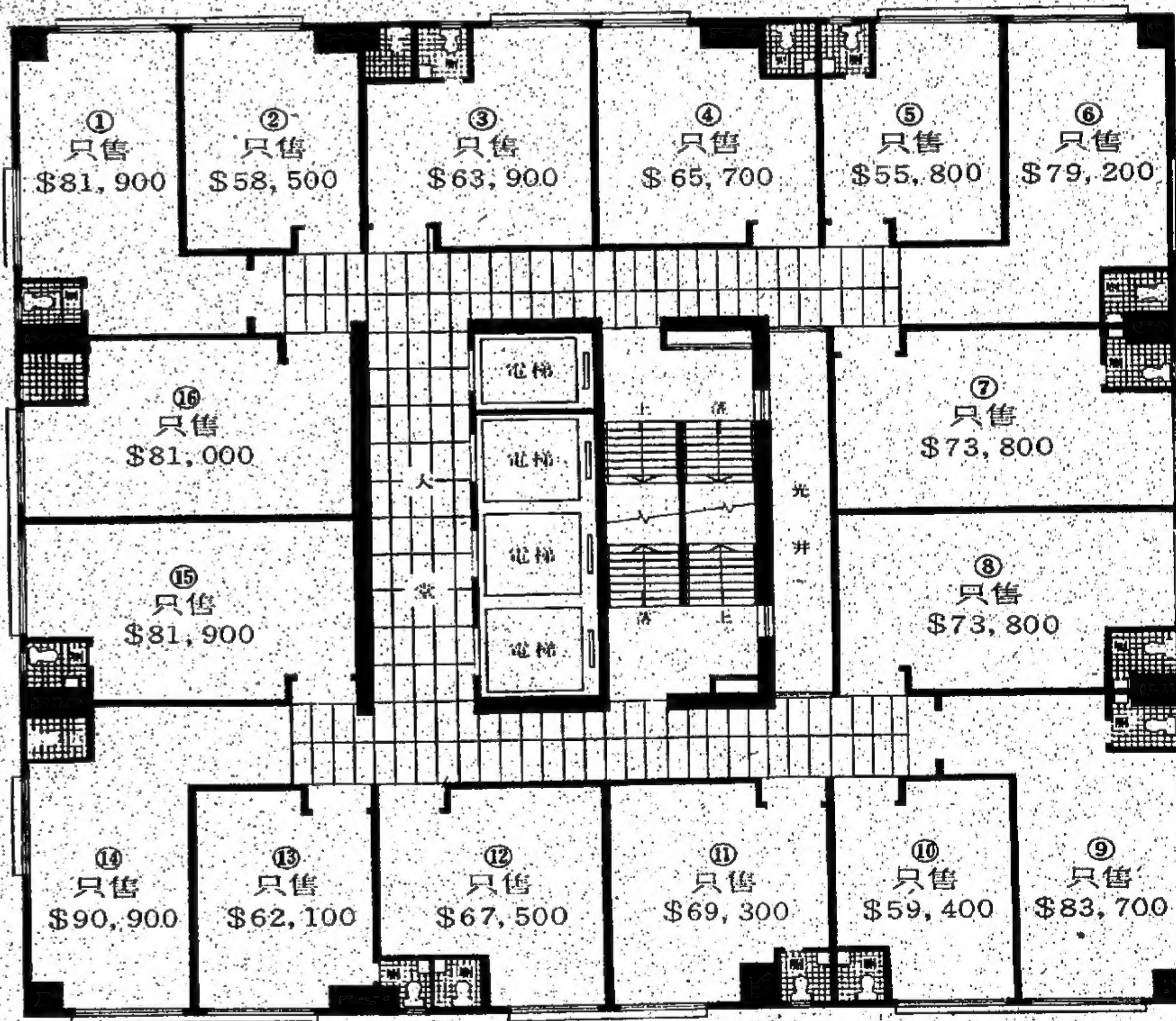
休維岑理司總

號〇壹壹連活字街壹壹：址地社總
下地行銀入華僑者街有向所：處分區中
下地號七九四街海上：處事辦角旺
下地號七二壹街華邊角北：處事辦角北
電話：總機4491181 中國423153
北角4640593 旺角4840749
樓三號四十三段三路北山中北台頭：台
號六七九九二九五：話電處

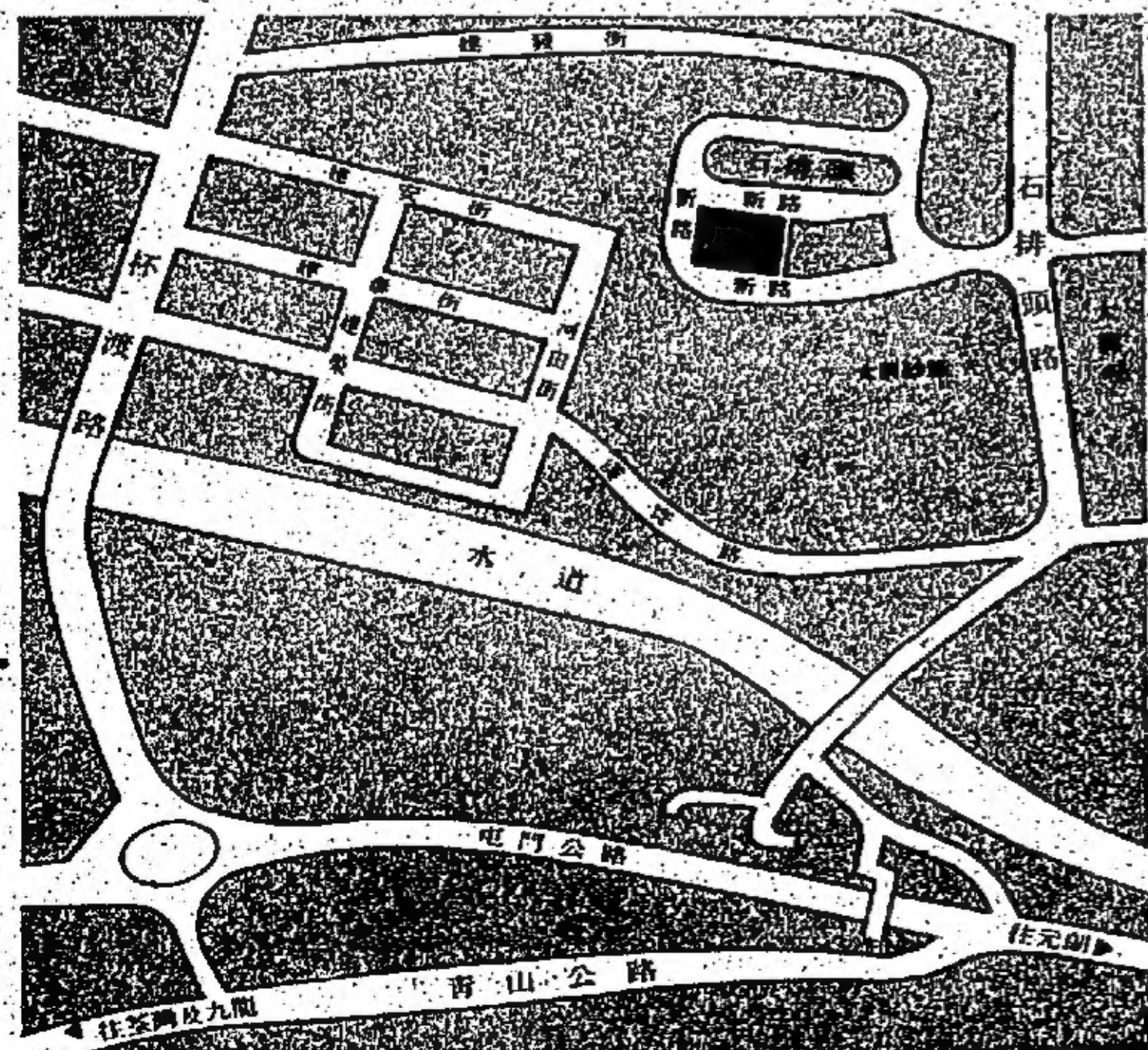
得利工業中心

屯門T.M.T.L.163號地段(近大興邨)

即將入伙



B座十八樓平面圖



投資屯門 本少利多 增值迅速

本區人口將超逾五十萬 工源充足

交通方便 廠價特平 發展前景佳

請駕臨地盤參觀選購 地盤電話：0-831398 (假日照常)



恒基兆業

香港德輔道中19號環球大廈6樓
電話：5-8265231 (六線)

九龍分銷處 特設夜市服務 營業時間至晚上十時

彌敦道745-747號地下 (大大公司對面) 營業時間由上午十時半至晚上十時 電話：3-810929, 3-810996 (假日照常)

蘇聯在東德境內

部署新型大炮 發射核子飛彈

【路透社布魯塞爾廿二日電】北約組織外長會議，今日在布魯塞爾開幕，以討論對付蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈之威脅。北約秘書長威爾遜，今日在開幕式上表示，北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。威爾遜指出，蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈，已構成對歐洲安全之嚴重威脅。北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。威爾遜指出，蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈，已構成對歐洲安全之嚴重威脅。北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。

北約國家注視加強軍力應付

【路透社布魯塞爾廿二日電】北約組織外長會議，今日在布魯塞爾開幕，以討論對付蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈之威脅。北約秘書長威爾遜，今日在開幕式上表示，北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。威爾遜指出，蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈，已構成對歐洲安全之嚴重威脅。北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。

改善傳統防衛 方能對抗蘇聯

【路透社布魯塞爾廿二日電】北約組織外長會議，今日在布魯塞爾開幕，以討論對付蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈之威脅。北約秘書長威爾遜，今日在開幕式上表示，北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。威爾遜指出，蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈，已構成對歐洲安全之嚴重威脅。北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。

加強常規軍事力量 使用精密武器

【路透社布魯塞爾廿二日電】北約組織外長會議，今日在布魯塞爾開幕，以討論對付蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈之威脅。北約秘書長威爾遜，今日在開幕式上表示，北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。威爾遜指出，蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈，已構成對歐洲安全之嚴重威脅。北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。

美海空軍 加強協同

【路透社布魯塞爾廿二日電】北約組織外長會議，今日在布魯塞爾開幕，以討論對付蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈之威脅。北約秘書長威爾遜，今日在開幕式上表示，北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。威爾遜指出，蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈，已構成對歐洲安全之嚴重威脅。北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。

監視航運 加強海空軍

【路透社布魯塞爾廿二日電】北約組織外長會議，今日在布魯塞爾開幕，以討論對付蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈之威脅。北約秘書長威爾遜，今日在開幕式上表示，北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。威爾遜指出，蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈，已構成對歐洲安全之嚴重威脅。北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。

陳永貴出席人大 承認犯極左錯誤

【路透社北京廿二日電】中國全國人民代表大會，今日在北京開幕。中國總理周恩來，今日在開幕式上表示，中國政府將採取必要之措施，以維護中國之安全。周恩來指出，中國政府將採取必要之措施，以維護中國之安全。

日本政局的新動態

【路透社東京廿二日電】日本政局，今日在東京發生重大變化。日本首相田中角榮，今日在東京表示，日本政府將採取必要之措施，以維護日本之安全。田中角榮指出，日本政府將採取必要之措施，以維護日本之安全。

巴西設國慶日 慶祝獨立

【路透社巴西廿二日電】巴西今日舉行國慶日慶祝活動，以紀念巴西獨立。巴西總統卡多佐，今日在巴西表示，巴西政府將採取必要之措施，以維護巴西之安全。卡多佐指出，巴西政府將採取必要之措施，以維護巴西之安全。

大陸選舉 選民並不重視婦女

【路透社北京廿二日電】中國大陸今日舉行選舉，以選出新一屆全國人民代表大會代表。選民在投票時，並不重視婦女候選人。選民在投票時，並不重視婦女候選人。

美貨款十二億美元 全力支持巴西經濟

【路透社華盛頓廿二日電】美國政府今日宣佈，將向巴西提供十二億美元之貸款，以支持巴西之經濟發展。美國政府今日宣佈，將向巴西提供十二億美元之貸款，以支持巴西之經濟發展。

海外僑務委員會 參觀科學園

【路透社台北廿二日電】僑務委員會今日派員參觀科學園，以瞭解科學發展之現況。僑務委員會今日派員參觀科學園，以瞭解科學發展之現況。

明年股市繼續上升 指數可能破千五點

【路透社倫敦廿二日電】倫敦股市今日繼續上升，預計明年股市指數將破千五點。倫敦股市今日繼續上升，預計明年股市指數將破千五點。

美歐關係趨緩和 目前大陸工資實在太低

【路透社華盛頓廿二日電】美國與歐洲之關係，今日趨向緩和。美國政府今日宣佈，將向歐洲提供必要之援助。美國政府今日宣佈，將向歐洲提供必要之援助。

大陸今年第四季 調整部份職工工資

【路透社北京廿二日電】中國大陸今日宣佈，將在今年第四季調整部份職工之工資。中國大陸今日宣佈，將在今年第四季調整部份職工之工資。

美醫師試用抗生素成功 對治療血癌有重大幫助

【路透社華盛頓廿二日電】美國醫師今日宣佈，已成功試用一種新藥，以治療血癌。美國醫師今日宣佈，已成功試用一種新藥，以治療血癌。

美歐關係趨緩和 目前大陸工資實在太低

【路透社華盛頓廿二日電】美國與歐洲之關係，今日趨向緩和。美國政府今日宣佈，將向歐洲提供必要之援助。美國政府今日宣佈，將向歐洲提供必要之援助。

大陸今年第四季 調整部份職工工資

【路透社北京廿二日電】中國大陸今日宣佈，將在今年第四季調整部份職工之工資。中國大陸今日宣佈，將在今年第四季調整部份職工之工資。

美醫師試用抗生素成功 對治療血癌有重大幫助

【路透社華盛頓廿二日電】美國醫師今日宣佈，已成功試用一種新藥，以治療血癌。美國醫師今日宣佈，已成功試用一種新藥，以治療血癌。

明年股市繼續上升 指數可能破千五點

【路透社倫敦廿二日電】倫敦股市今日繼續上升，預計明年股市指數將破千五點。倫敦股市今日繼續上升，預計明年股市指數將破千五點。

海外僑務委員會 參觀科學園

【路透社台北廿二日電】僑務委員會今日派員參觀科學園，以瞭解科學發展之現況。僑務委員會今日派員參觀科學園，以瞭解科學發展之現況。

陳永貴出席人大 承認犯極左錯誤

【路透社北京廿二日電】中國全國人民代表大會，今日在北京開幕。中國總理周恩來，今日在開幕式上表示，中國政府將採取必要之措施，以維護中國之安全。周恩來指出，中國政府將採取必要之措施，以維護中國之安全。

日本政局的新動態

【路透社東京廿二日電】日本政局，今日在東京發生重大變化。日本首相田中角榮，今日在東京表示，日本政府將採取必要之措施，以維護日本之安全。田中角榮指出，日本政府將採取必要之措施，以維護日本之安全。

蘇聯在東德境內 部署新型大炮

【路透社布魯塞爾廿二日電】北約組織外長會議，今日在布魯塞爾開幕，以討論對付蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈之威脅。北約秘書長威爾遜，今日在開幕式上表示，北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。威爾遜指出，蘇聯在東德境內，部署新型大炮及發射核子飛彈，已構成對歐洲安全之嚴重威脅。北約組織將採取必要之措施，以維護歐洲之安全。



巴西設國慶日 慶祝獨立



大陸選舉 選民並不重視婦女



美貨款十二億美元 全力支持巴西經濟



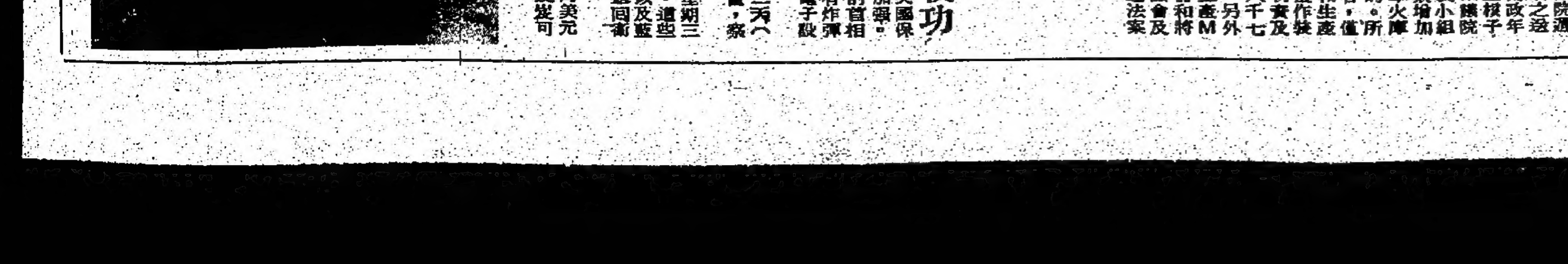
海外僑務委員會 參觀科學園



明年股市繼續上升 指數可能破千五點



美醫師試用抗生素成功 對治療血癌有重大幫助

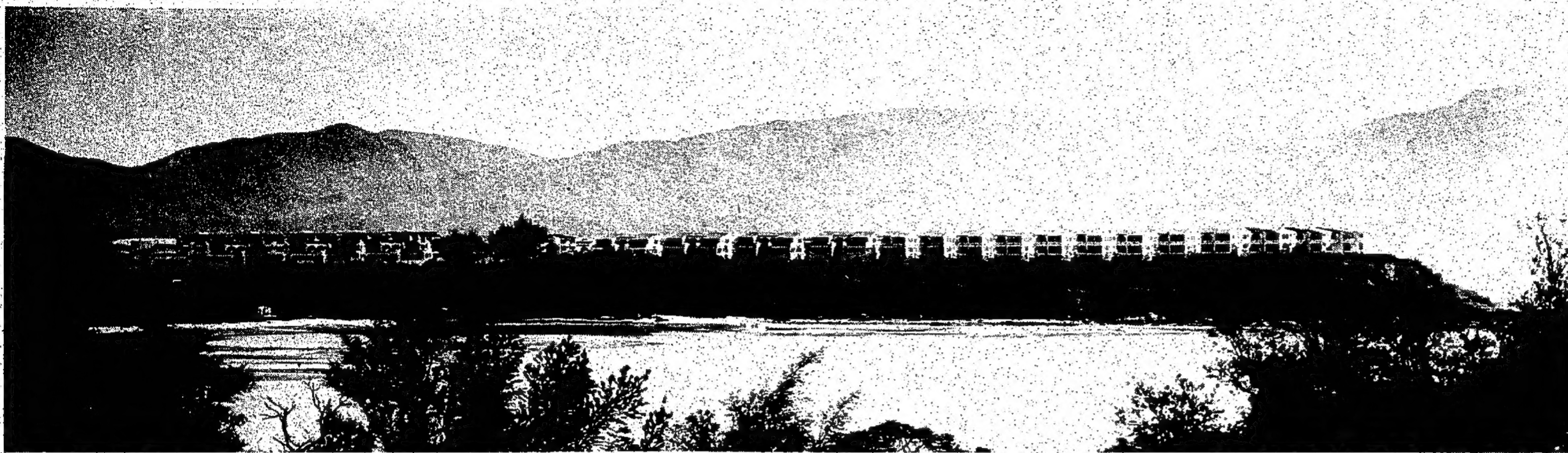


蘇聯在東德境內 部署新型大炮

私家半島上的豪華府第
新界青山道十七咪半



特價租售



「A」三層複式
建築面積：2722呎
(包括私家車房可停泊兩部汽車)
特價 \$2,649,000

「B」三層複式
建築面積：2147呎
(包括私家車房可停泊兩部汽車)
特價 \$2,005,000



「C」低層(兩層複式)
建築面積：1608呎
「C」高層(兩層複式)
建築面積：1597呎
(每樣式單位設有室內車位一個)
特價 \$1,208,000



「D」分層單位
二樓建築面積：1103呎
三、四樓建築面積：1163呎
(一及二樓單位各有室內車位
三樓配有露天車位)
特價 \$740,000

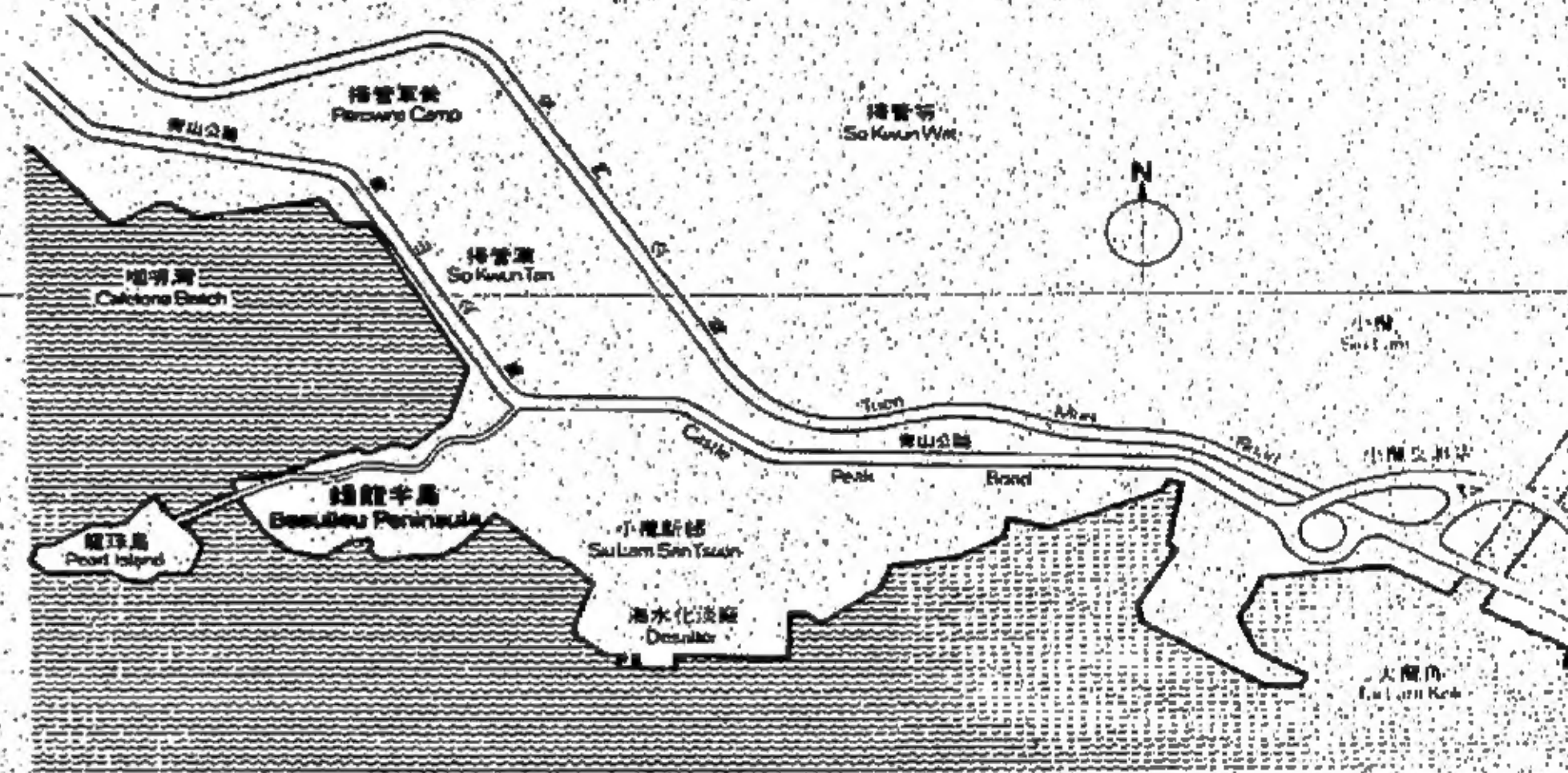
利率低降，置業自用最佳時刻
即可入伙，由滙豐財務辦理按揭
二十年分期付款
(每萬元月付\$93.90)

地盤各款示範單位歡迎駕臨參觀

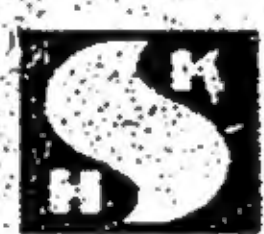
「蟠龍半島」位於新界青山公路十七咪半，地勢向海伸展，東面與青山公路連接，三面環海，碧綠山水，景象天然，環境幽美，朝暉晚霞，海灘漫步或堤邊垂釣，令人盡享樂趣。

「蟠龍半島」佔地四十五萬六千餘呎，現已建成西班牙式豪華花園洋房，分A、B、C、D四類型，設計典雅別緻，工料精美，設備極盡豪華舒適，氣派非凡。

- 全部裝置美國古銅色鋁窗配茶色隔熱玻璃。
- 廳房全鋪柚木地板。睡房均裝有絨絨包面入牆衣櫥。
- 藝術圖案柚木大門。英國名廠三件庄廚櫃。
- A、B及C型單位之主人浴室裝有24K鍍金水喉配件及雲石面化粧台，德國「真佳」牌熱水器。
- 私家花園、車房、泳池、網球場、商場及餐廳等設備。



長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (30線)



新鴻基地產代理有限公司
香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 電話：5-8918833

地盤 0-804523
(假日照常辦公)

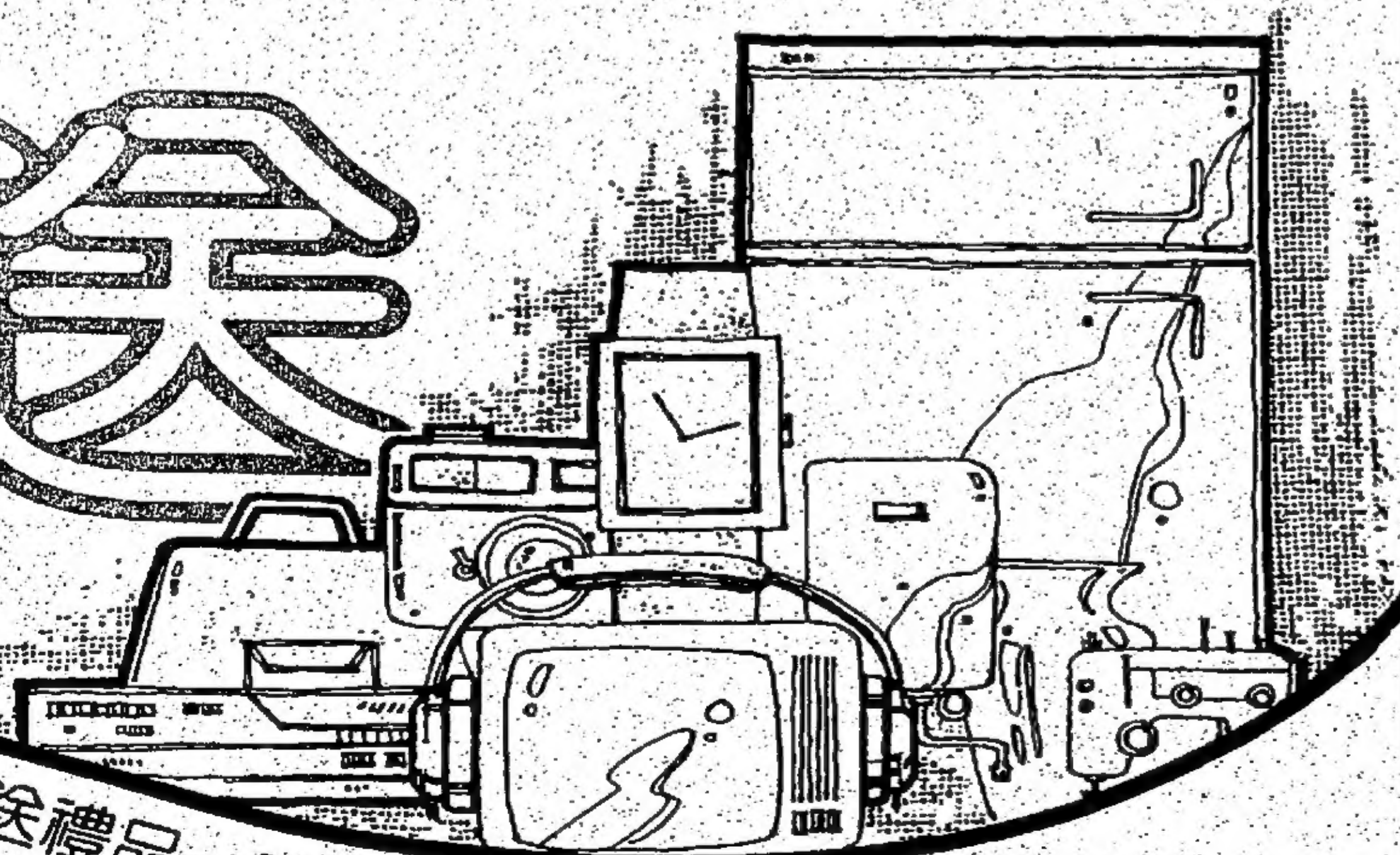
文件倉管理員
男性、年二十歲以上，九龍區工作，朝九晚五時半，能吃苦耐勞，無不良嗜好，要略懂英文，曾任職大公司管理文件者優先考慮。有意者請列履歷，電話及附相片，函寄香港郵政總局信箱八二五號。

香港保護兒童會
有鑒於家庭暴力、兒童身體發育不良、特設此等無償協助之男女及其親屬等向各界呼籲此種困苦情況不啻是社會之隱憂，援助兒童，但格於財力有限，工作時受阻礙，本會董事會計劃與各界合作，故此向各界人士呼籲，廣為協助，或參加會員贊助年費二十元，永遠會員一百元。請將捐款或贊助費存於香港銀行第十五號九〇二號或轉入本報則不勝感荷。

冬季大減價

有折扣有贈品送
認真實惠益大眾

送



滿50元送禮品，購貨越多，禮品越名貴。



華豐國貨公司

地址：香港北角英皇道395-421號 電話：5-628271 電報掛號：5477



大華國貨公司

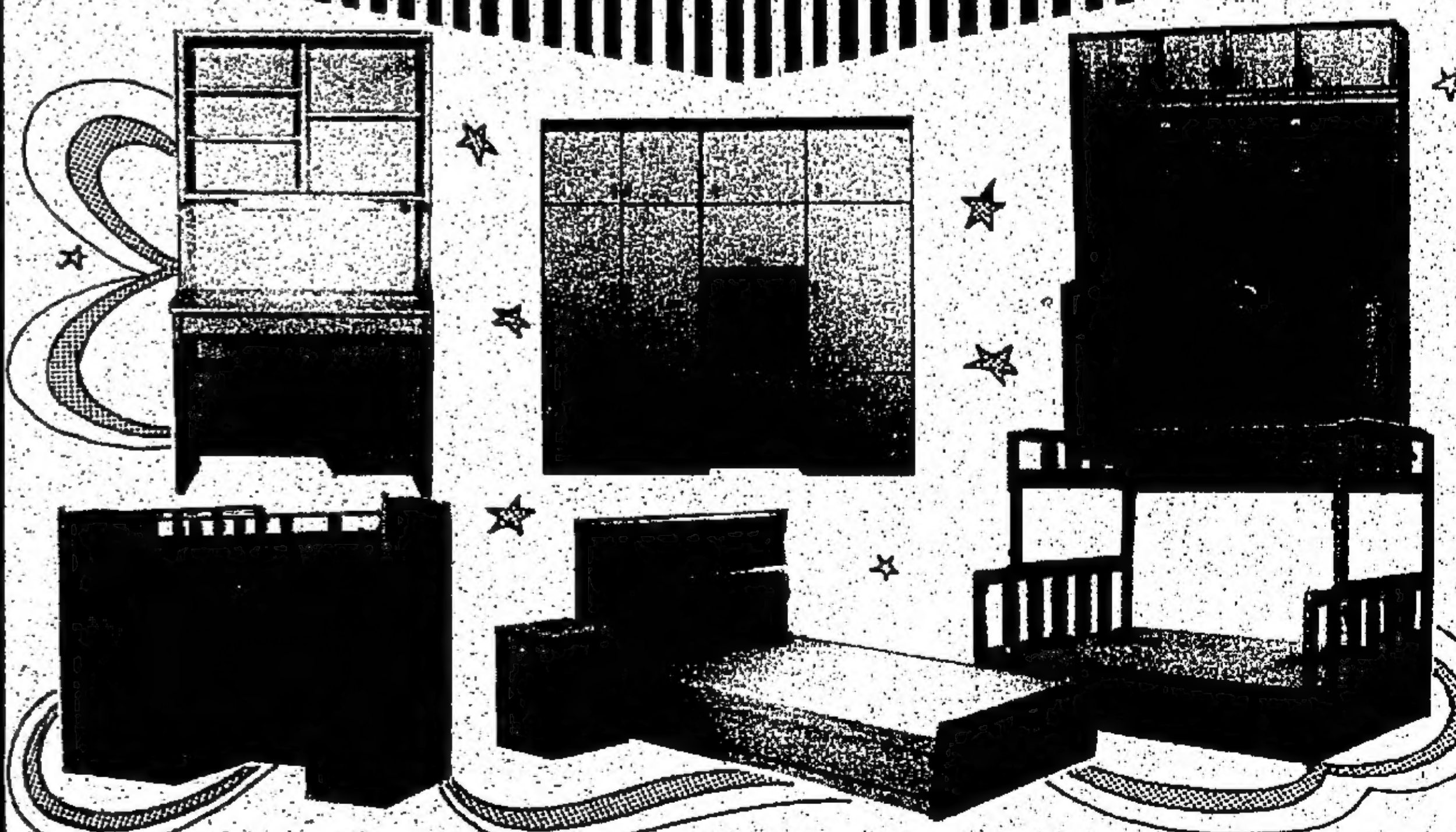
舉辦

光明傢俬展銷會

款式新穎·質料上乘·展銷期內·九折優待

展銷日期：由十二月一日至十二月卅一日止

香港中環皇后大道中92號僑商大廈
九龍旺角亞答街65號旺角中心



深圳特區經銷處：深圳市物業管理公司(竹園賓館斜對面) 電話：3394

光明傢俬 經理：福仕企業(香港)有限公司

地址：香港干諾道西79-81號德豐大廈301室 電話：5-496108 5-496927

本港新聞

巨型泥車斜坡衝下 四死三十傷 灣大車禍 人傷

從柴灣道斜坡過愛秩序街到工廠街 有脫韁之馬沿路血肉橫飛

【本報訊】昨日下午四時十分，發生在柴灣道與工廠街交界處的一宗嚴重車禍，造成四死三十傷。肇事泥車由柴灣道斜坡衝下，沿路血肉橫飛，造成慘劇。



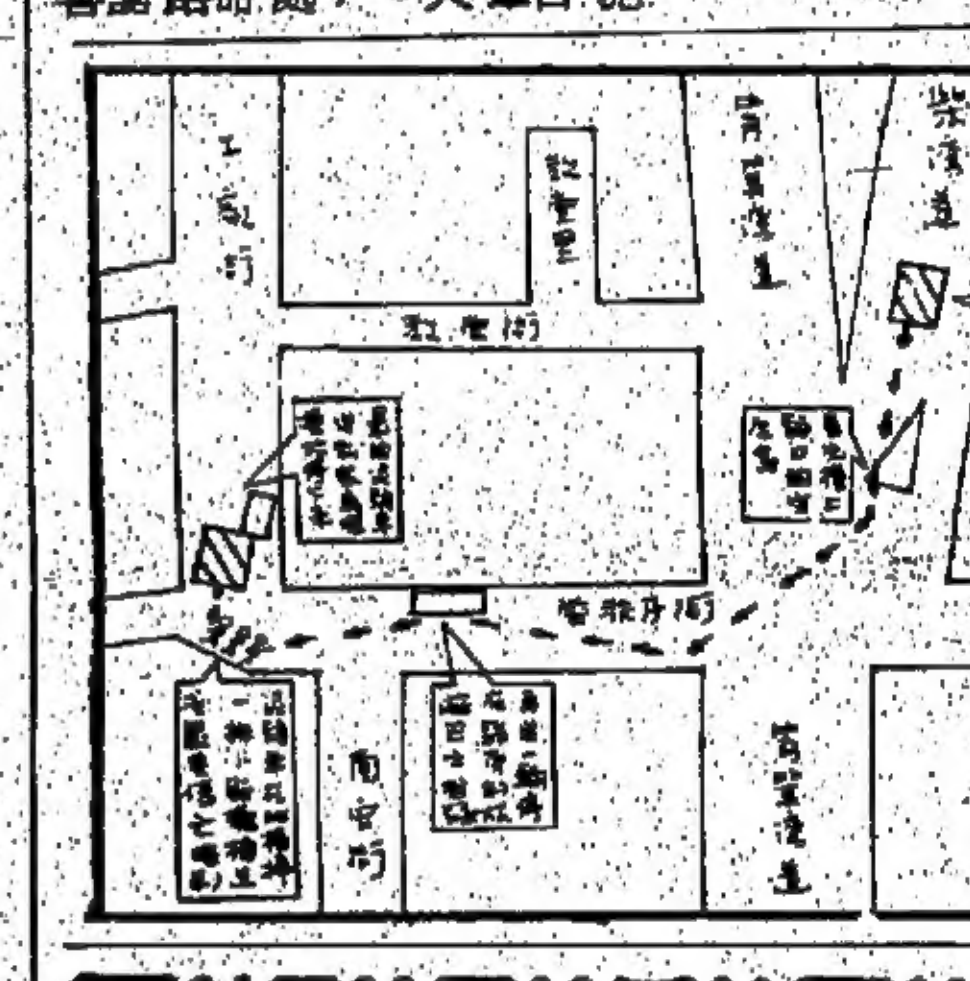
愛秩序街與工廠街交界 小販攤檔聚集 頓時血肉橫飛

在愛秩序街與工廠街交界處，由於小販攤檔聚集，交通極為擁擠。昨日下午四時十分，一輛巨型泥車由柴灣道斜坡衝下，沿路血肉橫飛，造成慘劇。

死者一男兩女及一女嬰 一雙母女慘死

傷者多是婦孺 救護車川流不息醫院忙不開交

【本報訊】昨日下午四時十分，發生在柴灣道與工廠街交界處的一宗嚴重車禍，造成四死三十傷。死者包括一男兩女及一女嬰，一雙母女慘死。傷者多是婦孺，救護車川流不息，醫院忙不開交。



【本報訊】昨日下午四時十分，發生在柴灣道與工廠街交界處的一宗嚴重車禍，造成四死三十傷。死者包括一男兩女及一女嬰，一雙母女慘死。傷者多是婦孺，救護車川流不息，醫院忙不開交。

聖誕鈴聲近 精藝報佳音

即日起全場特價優待

精藝報

福來居

家酒鮮海翅魚

選料上乘 取價公道
精美小菜 款式最多
貴賓廳房 舒適雅緻

晚上六時半後代客泊車
營業時間：上午十一時半至晚上十一時半
中環士丹利街34-36號近石板街口
訂座電話：5-266893

中國國貨公司

大特價

九龍分公司舉行 搬遷清貨

香港樂聲大廈總公司及軒尼詩道分公司同時舉行冬季大減價

由即日起凡購貨100元以上贈送1983年精美大月曆，送完為止。

本港新聞

研究社公與振易貿韓大 易貿韓港強加

「域地性略戰」此港香視重國韓 源來好良件零料原種多商港為

【本報專訊】貿易研究社與香港貿易發展局，最近合辦了一項名為「加強韓港貿易」的研討會，吸引了眾多商界人士參加。研討會中，與會者就如何加強與韓國的貿易往來，交換了意見。與會者認為，韓國是一個具有巨大發展潛力的市場，加強與韓國的貿易往來，對香港經濟的發展至關重要。

海外已設6個分支 協助外商與韓貿易

【本報專訊】貿易研究社與香港貿易發展局，最近合辦了一項名為「加強韓港貿易」的研討會，吸引了眾多商界人士參加。研討會中，與會者就如何加強與韓國的貿易往來，交換了意見。與會者認為，韓國是一個具有巨大發展潛力的市場，加強與韓國的貿易往來，對香港經濟的發展至關重要。

聖誕老人將臨香江 今回卻是收集禮物

【本報專訊】聖誕節即將臨到，聖誕老人也隨之而來。不過，今年的聖誕老人卻有些不同，他來到香港，是為了收集禮物。聖誕老人表示，他需要收集一些禮物，以慰勞那些在聖誕節期間辛勤工作的人。他呼籲市民們，在聖誕節期間，多做一些好事，為那些需要幫助的人提供幫助。

鐵路員工與港府 未達成任何協議

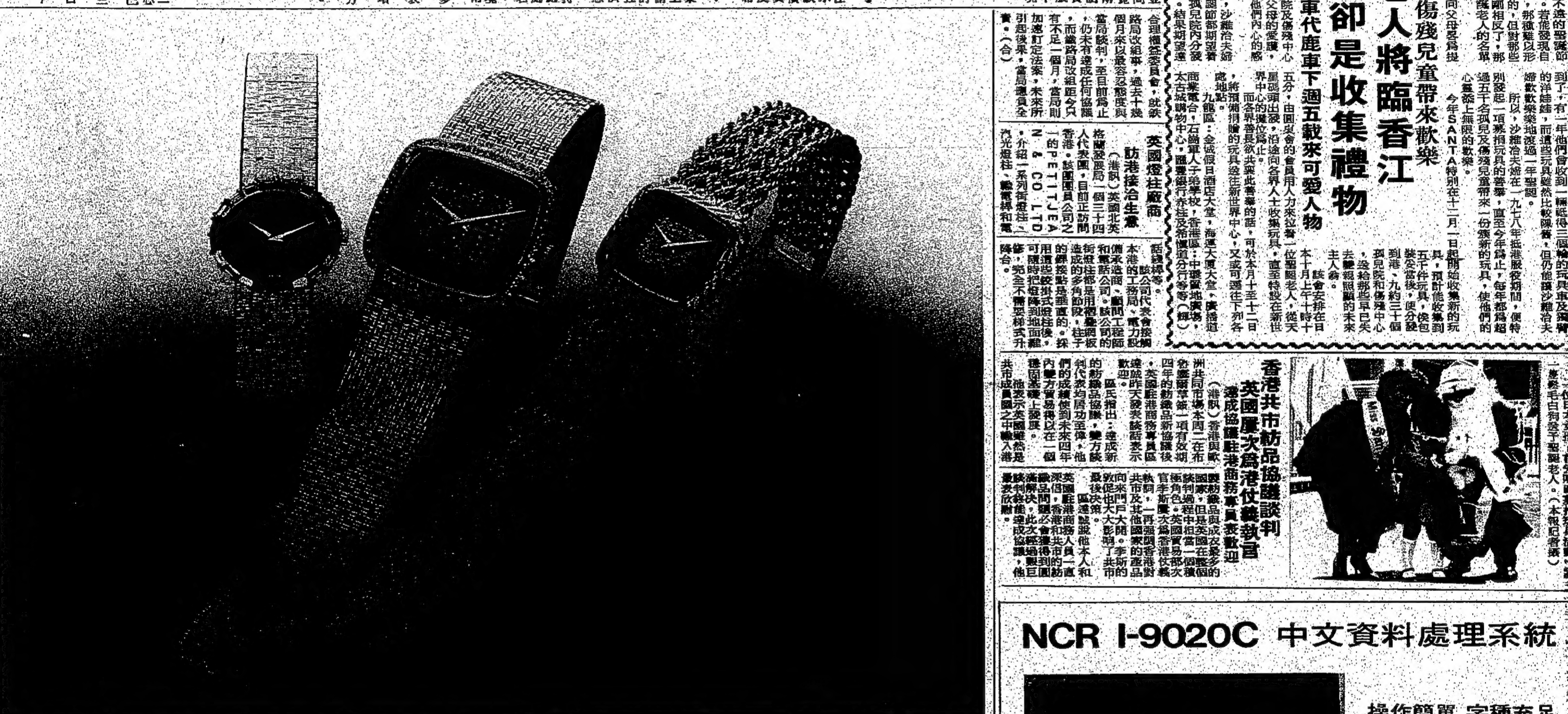
【本報專訊】香港鐵路員工與港府之間的合約糾紛，目前仍未達成任何協議。雙方在談判中，就工資、福利、工作條件等問題，存在著嚴重的分歧。員工方面認為，港府提出的方案，無法滿足員工的要求，因此拒絕簽訂新合約。港府方面則表示，已經盡力提出了一個合理的方案，但員工方面卻不滿意。

勞工處協助 失業工人

【本報專訊】勞工處最近表示，將協助失業工人，幫助他們重新就業。勞工處表示，將為失業工人提供職業培訓、就業諮詢等服務，幫助他們提高就業競爭力。勞工處還表示，將與有關部門合作，為失業工人提供更多的就業機會。

地鐵免費接駁巴士 來回地下鐵路沙咀站及半島中心

【本報專訊】地鐵公司最近宣佈，將開辦一項免費接駁巴士服務，來回地下鐵路沙咀站及半島中心。這項服務旨在方便乘客往返沙咀站及半島中心，減輕交通壓力。接駁巴士將每天開行數次，票價為零。乘客只需在沙咀站或半島中心購買車票，即可乘坐接駁巴士。



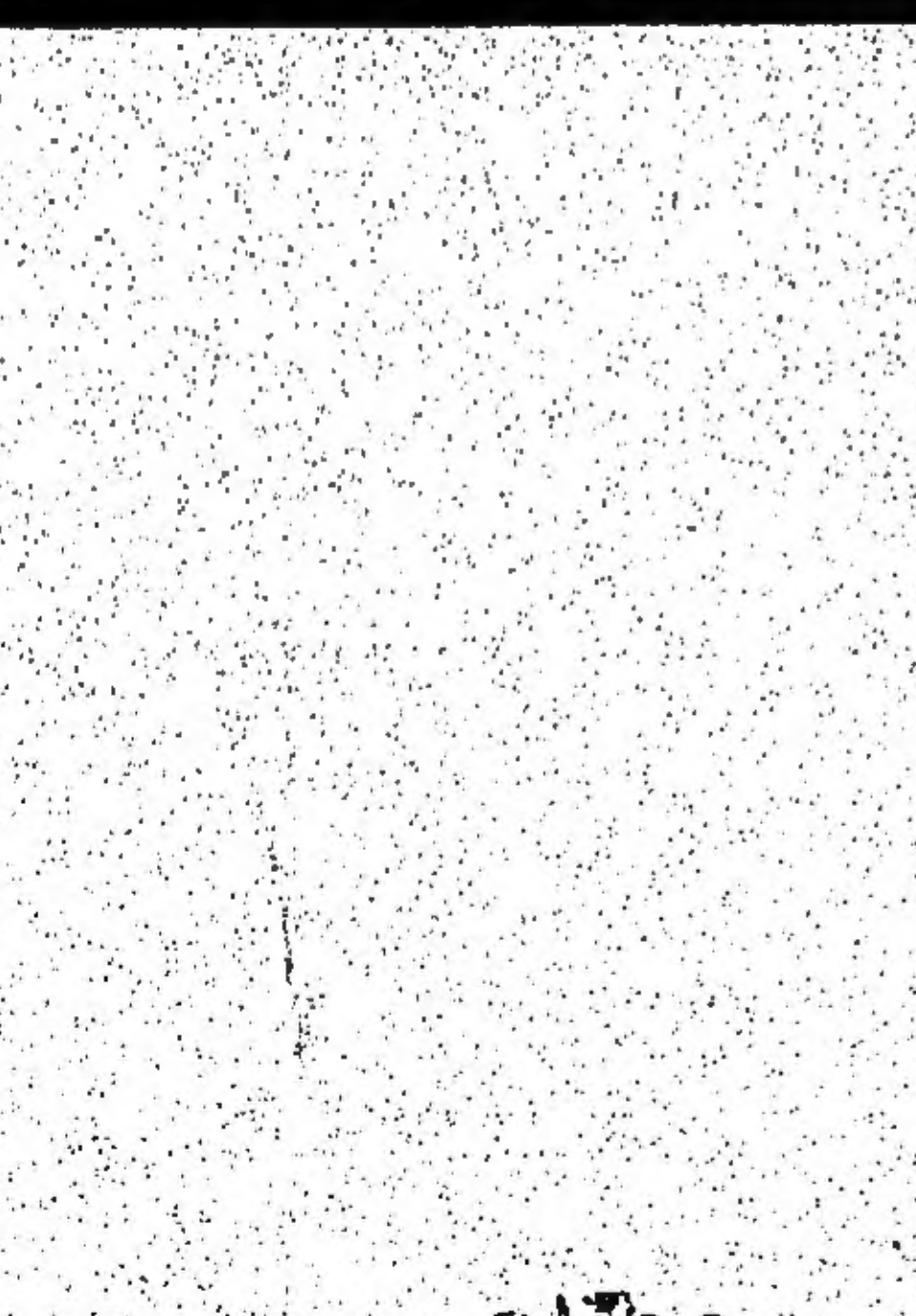
伯爵鑲鑽白金手表

名表之珍 智者之選

18K 白金手表，天藍色表面及沿邊均綴飾以耀目鑽石，鉅式表帶柔順適腕，銜接表殼整體雕出。

伯爵表全部製造過程均在瑞士的伯爵表設計工場內進行。在此，精湛技師採用18K黃金或白金，完全以手雕琢鑲磨出各款伯爵名表，每件作品均需時數月始能完成。是故，伯爵表乃超越水準之作：完美無瑕、珍若拱璧、令人驚羨不已。

伯爵表，世上稀有的珍飾時計。



伯爵表

PIAGET

伯爵表的價值保證

為確保投資價值，請指定之伯爵表特約經銷商選購。同時，並向該商號索取國際認可保證卡，每張卡皆由伯爵香港有限公司蓋上品質鑑定印記以資保證。

伯爵表，世上稀有的珍飾時計。

伯爵表陳列及服務中心
香港中環置地廣場公府大廈15號A-B 電話：5-222339

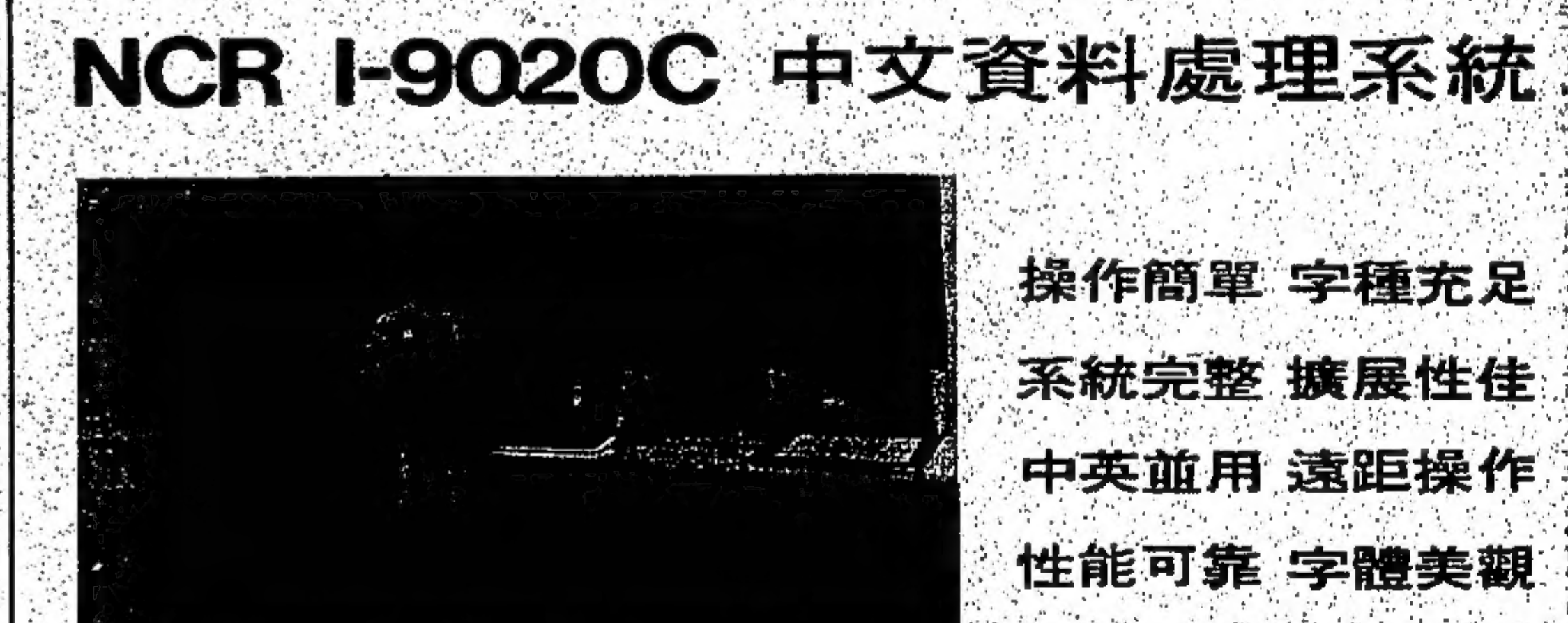
伯爵香港有限公司
香港德輔道中54-58號大華銀行大廈十二樓 電話：5-220139

星加坡伯爵私人有限公司
烏節律義安大廈二樓二十號 電話：2357830 2357711

特約總經銷：香港 日內瓦鐘表有限公司、忠信表行、東方表行有限公司
英皇鐘表珠寶有限公司、景福金銀珠寶有限公司、瑞士表行有限公司、嘉信表行有限公司、維納表行有限公司、德信表行、德誠表行
澳門：大豐表行、巴黎珠寶行、葡京珠寶行 台灣：金生鐘表公司

NCR I-9020C 中文資料處理系統

操作簡單 字種充足
系統完整 擴展性佳
中英並用 遠距操作
性能可靠 字體美觀



中央處理機為一強力之NCR I-9020型電腦，記憶系統由256KB至512KB。系統組合擴展性大，處理中文及英文資料均極理想。

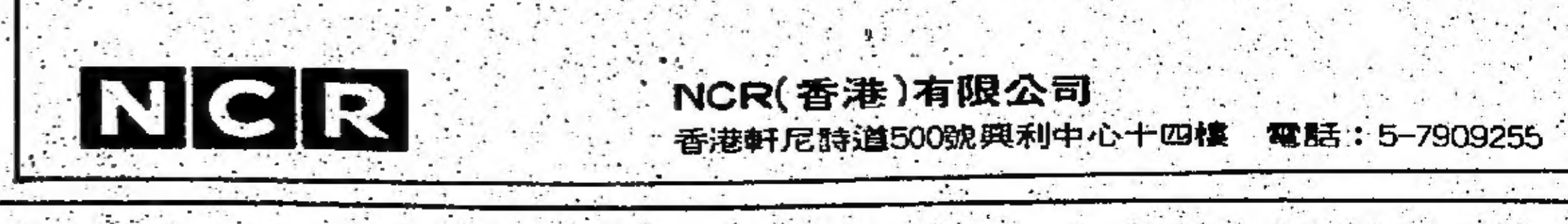
特點：

- 14吋 (355mm) 大型畫面螢幕顯示機，中文字體由24×24點陣形成，字蹟特別清晰。
- 字種特多，最大容量為8836字。
- 操作簡單，使用對話式處理，並以誘導方式進行。
- 中文輸入，採用光筆選字，亦可由代碼輸入。
- 印字鮮明大方，採用明體字形，由24×24點組成，筆劃清楚，每次可印正副本報表五份。

經濟性、擴展性：

- I-9020C設計，方便客戶依照業務需求，分段追加各種機能。
- NCR I-8250用戶可加裝中文處理系統。
- 系統有單螢幕機、單打印機至多螢幕機及雙打印機等多個組合，適應個別用戶。
- 可以連線與遠距離通訊。
- 軟體系統充實，中文資料處理導入容易，迅速。

在香港和亞洲各地用戶，可以用同一系統來處理中文及英文資料數據，定然無往不利，中西亨通。



NCR (香港) 有限公司
香港軒尼詩道500號與利中心十四樓 電話：5-7909255

本港新聞

期金公司暫停買賣 證監處派專員調查

客戶未能會晤負責人代表不滿

【本報訊】中區一間期金公司，因客戶未能會晤負責人代表，不滿證監處派專員調查，該公司昨日已暫停買賣期金合約。據悉，該公司負責人代表，因事出外，未能與客戶會晤，引起客戶不滿。證監處接獲客戶投訴後，隨即派專員前往調查。該公司負責人代表表示，他對證監處的調查感到不滿，並指責證監處干預其正常業務。

儲稅券免稅利息率 今起減至七點八厘

每百元每月可獲利息六角五分

【本報訊】財政司昨日宣佈，由一九八二年二月一日起，儲稅券的免稅利息率，將由目前的八厘，減至七點八厘。按此計算，每百元每月可獲利息六角五分。財政司表示，這項調整是為了配合目前的市場利率水平，並確保儲稅券的競爭力。

德福花園商場 青年被入追斬 兇徒傷人後逃去

【本報訊】九龍德福花園商場，於昨日下午一時許，發生一宗兇殺案。一名青年被入追斬，兇徒傷人後逃去。警方接報後，隨即展開調查，並在商場附近發現兇徒的足印。目前，警方正全力追緝兇徒，並呼籲目擊者提供線索。

大埔汀角道 私家車墮海 蛙人奉召撈起車輛

【本報訊】新界大埔汀角道，昨日下午一時許，發生一宗私家車墮海意外。一輛私家車在行駛途中，突然失控墮入海中。車上兩人受傷，其中一人情況危殆。警方接報後，隨即派蛙人下水撈起車輛，並展開救援工作。目前，傷者已被送往醫院救治。

政府將動用卅五億 改善污水處理設施 調查垃圾來源實施管制辦法

【本報訊】政府將動用卅五億元，改善香港的污水處理設施，並調查垃圾來源，實施管制辦法。這項計劃是政府改善環境衛生、保護水質的重要舉措。政府表示，將加強對污水排放的監管，並對垃圾的來源進行追溯，以減少垃圾對環境的污染。

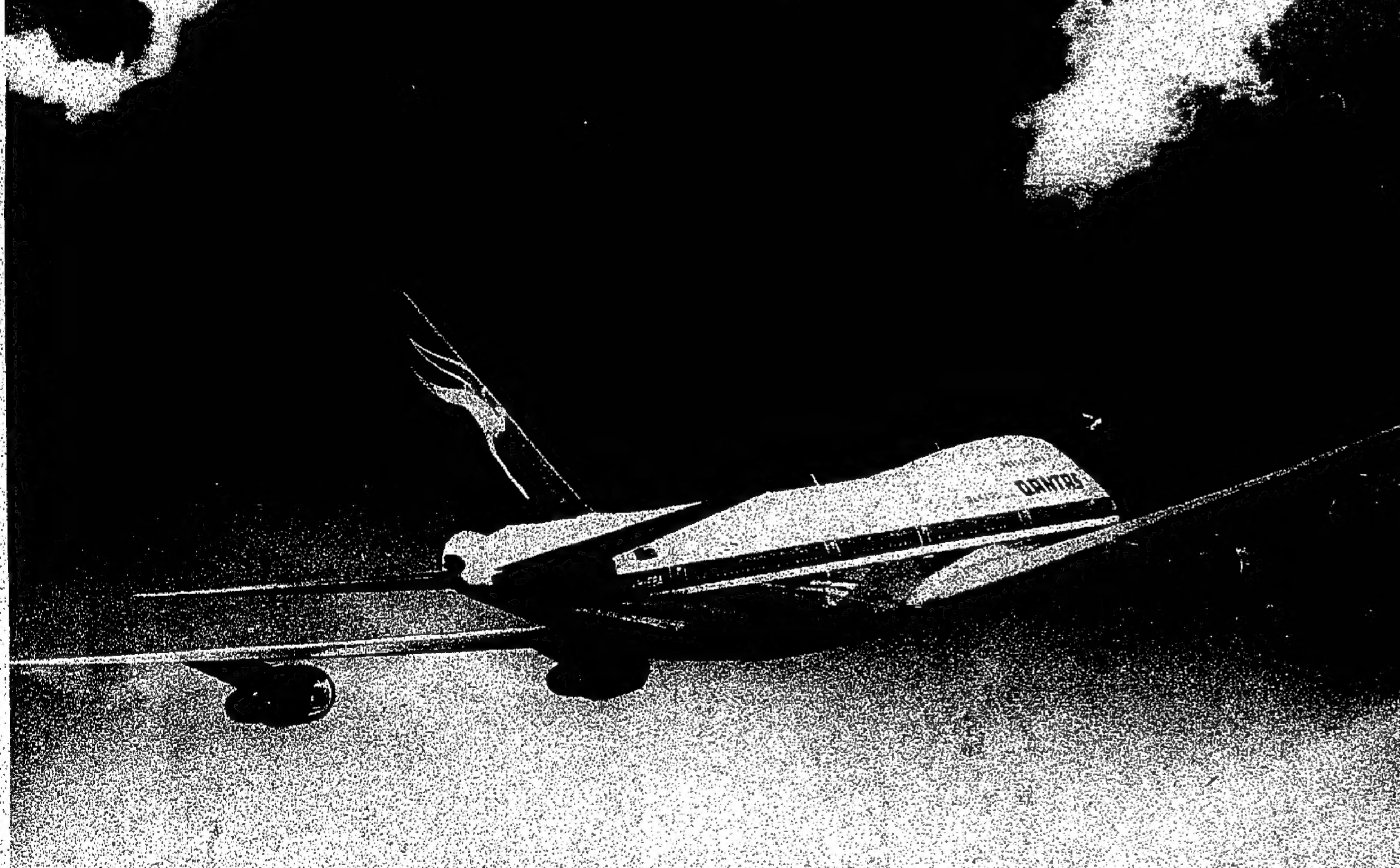
偷渡客澳門劫少婦 休班水警鳴槍捉賊

【本報訊】一名休班水警，昨日下午在澳門街頭，發現一名少婦被偷渡客劫走。水警隨即鳴槍，並展開追捕。目前，警方已將少婦營救出來，並正全力追緝兇徒。警方表示，將加強對澳門街頭的巡邏，以確保市民的安全。

香港銀行公會 防止賄賂條例第九條

香港銀行公會現代表所有會員銀行，建議各界人士廢除仍然存在之有關顧客與銀行高級職員及職員之間交換禮物之習俗。因為此種習俗可能導致誤解，甚至使所涉人士遭受嚴重後果。為避免發生尷尬，本會渴望銀行顧客完全了解對銀行職員在未經得其准許下接受禮物，會導致違反法律而受懲罰。而本會同時亦希望各界人士了解各銀行所訂之內部規則通常禁止所屬職員接受禮物。

本會竭誠希望所有銀行顧客充分明瞭此項建議是為尊重各銀行及其高級職員、職員，特別是為顧客之利益而提出。



遨遊澳洲由此開始

澳航是空中的澳洲

每當你在香港登上澳洲航空公司客機，就像走入澳洲境內一樣。

在澳航機上，你可以品嚐到澳洲的美酒，閱覽澳洲的報章及親身體驗澳洲人的友善與熱誠。同時，在你進入澳洲本土前，你可獲得專業的諮詢及指導。

澳航每週有六班機飛往澳洲，每班機都備有豪華的頭等艙位，澳航首創公幹客位或舒適的經濟客位供閣下選擇。

有關詳情，請與澳洲航空公司或旅行社接洽。遨遊澳洲由澳航開始。

香港遮打道十一號太古大廈 電話：5-242101, 5-229131
九龍尖沙咀喜來登酒店大堂

澳洲航空公司

沙田第一城高級住宅單位招租

招租

高級住宅單位面積由980呎至1018呎，三房兩廳，主人套房連豪華浴室、廚房、浴室、工人房、工人廁所、另有獨立露台及窗台。同時設備齊全，名貴傢俱、高級廚櫃、熱水爐、室內電線插位及冷氣機位等，一應俱全，無須裝修，即可入住。特聘專業公司管理，中央電腦控制監察，保安完善。

第一城各項設施齊備，商場、街市、中小學經已啟用。康樂設施包括大型泳池、網球場、兒童遊樂場及園藝花園等。至於交通方面，多條巴士行走市區，電氣化火車接駁地鐵，非常方便。同時城內車位充足，可供租用。

高級住宅單位月租每呎由\$4.10起。

洽租處：百得物業代理有限公司 九龍尖沙咀新世紀中心 L2-24
電話：3-7211402 (7線) (假日照常)
沙田第一城 沙田第一地段沙田第一城6座
電話：0-6471355 (假日照常)

The British Council 英國文化協會

英語課程

普通英語課程 (初級至高級)
高級會話班
會考英語預備班
倫敦 GCE 英語課程
劍橋文憑試課程 (初級及高級班)
商業寫作課程
普通商業英語課程 (中級及高級)
秘書英語班
社交英語班

本會在港九設有分校：九龍佐敦道拔萃女校及銅鑼灣分校設晚班英語課程 (下午五時至晚上十時) 灣仔分校則開設早、午、晚各級英語課程。

開課日期：一九八三年一月七日
入學測驗日期：十二月五日 (星期日)

就讀本會課程者須經入學類別試，投考者須於入學測驗前繳備十元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續。
香港辦事處：灣仔軒尼詩道255號本會 電話：5-738815
電話：5-738966

辦公時間：星期一至五 上午九時至晚上九時
星期六 上午九時至晚上七時
中區分處：香港圖文文具公司 中環德輔道中二十五號
辦公時間：星期一至六 上午九時至晚上五時半
九龍分處：佐敦道拔萃女校 (正門入口處)
辦公時間：星期一至五 下午五時半至八時

本港新聞

廿二男女受傷 屯門公路又有車禍

接載工人旅遊巴士撞貨櫃車 司機趕時趕刻出事

【本報訊】昨日下午二時許，屯門公路發生一宗車禍，一輛接載工人旅遊巴士，與一輛貨櫃車相撞，造成廿二名男女受傷，其中一人傷勢嚴重，送院搶救。

據悉，該宗車禍發生在屯門公路與青洲英坭廠交界處。當時，一輛由青洲英坭廠開往屯門的旅遊巴士，正載有廿二名工人，在該處與一輛由西行往東行的貨櫃車相撞。旅遊巴士司機表示，他正趕往屯門接載工人，因趕時趕刻，未能及時避讓貨櫃車，導致相撞。

車禍發生後，旅遊巴士司機隨即報警求助。警方接報後，迅速趕到現場處理。受傷工人已被送往附近醫院救治，其中一人傷勢嚴重，目前仍在醫院接受治療。其餘受傷工人傷勢較輕，已送院觀察。

誤觸警鐘打劫不遂 歹徒縱火焚燒舞廳

英皇道景酒樓外 女學生過馬路被私家車撞倒

【本報訊】昨日下午四時許，英皇道景酒樓外發生一宗車禍，一輛私家車撞倒一名女學生，造成女學生受傷。警方接報後，迅速趕到現場處理。

據悉，該宗車禍發生在英皇道景酒樓外。當時，一輛由西行往東行的私家車，正駛至該處時，與一名正在過馬路的女學生相撞。女學生被撞倒後，隨即受傷。私家車司機隨即報警求助。

警方接報後，迅速趕到現場處理。受傷女學生已被送往附近醫院救治。目前，警方正對該宗車禍進行調查，以確定事故原因。

活羅馬頭圍毆 警方急欲聯絡事主

一胎三女嬰 澳門一產婦懷孕七個月便臨盆

【本報訊】昨日下午四時許，澳門一產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。

據悉，該宗產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。產婦的家人表示，他們對三女嬰的出生感到非常驚喜。

四匪打劫金舖 掠財物百萬元

澳門新馬路一金舖被劫 四匪持槍搶劫

【本報訊】昨日下午四時許，澳門新馬路一金舖發生一宗搶劫案，四名匪徒持槍搶劫，掠走財物價值百萬元。警方接報後，迅速趕到現場處理。

據悉，該宗搶劫案發生在澳門新馬路一金舖。當時，四名匪徒持槍闖入金舖，搶走金舖內的財物，價值百萬元。匪徒得手後，隨即逃離現場。

警方接報後，迅速趕到現場處理。目前，警方正對該宗搶劫案進行調查，以確定匪徒身份及下落。

探員鄭東昇被殺案續審 警方證人出庭供述

赴梨木樹捕人經過 一索命魂

【本報訊】昨日下午四時許，探員鄭東昇被殺案續審，警方證人出庭供述。證人供述了赴梨木樹捕人經過，並指稱一名索命魂。

據悉，該宗案件是探員鄭東昇被殺案。昨日下午四時許，警方證人出庭供述。證人供述了赴梨木樹捕人經過，並指稱一名索命魂。

兩青年劫案 首被告辱罵陪審團 脫鞋拋擲辦案警員

首被告辱罵陪審團 脫鞋拋擲辦案警員

【本報訊】昨日下午四時許，兩青年劫案首被告在法庭上辱罵陪審團，並脫鞋拋擲辦案警員。法庭隨即休庭，並對被告進行處理。

據悉，該宗案件是兩青年劫案。昨日下午四時許，兩青年劫案首被告在法庭上辱罵陪審團，並脫鞋拋擲辦案警員。法庭隨即休庭，並對被告進行處理。

失蹤市民 警方尋找

一胎三女嬰 澳門一產婦懷孕七個月便臨盆

【本報訊】昨日下午四時許，澳門一產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。

據悉，該宗產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。產婦的家人表示，他們對三女嬰的出生感到非常驚喜。

澳門新馬路一金舖被劫 四匪持槍搶劫

掠財物百萬元

【本報訊】昨日下午四時許，澳門新馬路一金舖發生一宗搶劫案，四名匪徒持槍搶劫，掠走財物價值百萬元。警方接報後，迅速趕到現場處理。

據悉，該宗搶劫案發生在澳門新馬路一金舖。當時，四名匪徒持槍闖入金舖，搶走金舖內的財物，價值百萬元。匪徒得手後，隨即逃離現場。

警方接報後，迅速趕到現場處理。目前，警方正對該宗搶劫案進行調查，以確定匪徒身份及下落。

探員鄭東昇被殺案續審 警方證人出庭供述

赴梨木樹捕人經過 一索命魂

【本報訊】昨日下午四時許，探員鄭東昇被殺案續審，警方證人出庭供述。證人供述了赴梨木樹捕人經過，並指稱一名索命魂。

據悉，該宗案件是探員鄭東昇被殺案。昨日下午四時許，警方證人出庭供述。證人供述了赴梨木樹捕人經過，並指稱一名索命魂。

活羅馬頭圍毆 警方急欲聯絡事主

一胎三女嬰 澳門一產婦懷孕七個月便臨盆

【本報訊】昨日下午四時許，澳門一產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。

據悉，該宗產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。產婦的家人表示，他們對三女嬰的出生感到非常驚喜。

四匪打劫金舖 掠財物百萬元

澳門新馬路一金舖被劫 四匪持槍搶劫

【本報訊】昨日下午四時許，澳門新馬路一金舖發生一宗搶劫案，四名匪徒持槍搶劫，掠走財物價值百萬元。警方接報後，迅速趕到現場處理。

據悉，該宗搶劫案發生在澳門新馬路一金舖。當時，四名匪徒持槍闖入金舖，搶走金舖內的財物，價值百萬元。匪徒得手後，隨即逃離現場。

警方接報後，迅速趕到現場處理。目前，警方正對該宗搶劫案進行調查，以確定匪徒身份及下落。

九龍打劫案 三個單位 連環失竊

連環失竊 三個單位 連環失竊

【本報訊】昨日下午四時許，九龍發生一宗連環失竊案，三個單位連環失竊。警方接報後，迅速趕到現場處理。

據悉，該宗連環失竊案發生在九龍。昨日下午四時許，三個單位連環失竊。警方接報後，迅速趕到現場處理。

失蹤市民 警方尋找

一胎三女嬰 澳門一產婦懷孕七個月便臨盆

【本報訊】昨日下午四時許，澳門一產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。

據悉，該宗產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。產婦的家人表示，他們對三女嬰的出生感到非常驚喜。

澳門新馬路一金舖被劫 四匪持槍搶劫

掠財物百萬元

【本報訊】昨日下午四時許，澳門新馬路一金舖發生一宗搶劫案，四名匪徒持槍搶劫，掠走財物價值百萬元。警方接報後，迅速趕到現場處理。

據悉，該宗搶劫案發生在澳門新馬路一金舖。當時，四名匪徒持槍闖入金舖，搶走金舖內的財物，價值百萬元。匪徒得手後，隨即逃離現場。

警方接報後，迅速趕到現場處理。目前，警方正對該宗搶劫案進行調查，以確定匪徒身份及下落。

探員鄭東昇被殺案續審 警方證人出庭供述

赴梨木樹捕人經過 一索命魂

【本報訊】昨日下午四時許，探員鄭東昇被殺案續審，警方證人出庭供述。證人供述了赴梨木樹捕人經過，並指稱一名索命魂。

據悉，該宗案件是探員鄭東昇被殺案。昨日下午四時許，警方證人出庭供述。證人供述了赴梨木樹捕人經過，並指稱一名索命魂。

活羅馬頭圍毆 警方急欲聯絡事主

一胎三女嬰 澳門一產婦懷孕七個月便臨盆

【本報訊】昨日下午四時許，澳門一產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。

據悉，該宗產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。產婦的家人表示，他們對三女嬰的出生感到非常驚喜。

電子遊戲中心 青年發生毆鬥

警方帶走十多男女

【本報訊】昨日下午四時許，電子遊戲中心發生一宗毆鬥案，多名青年發生毆鬥。警方接報後，迅速趕到現場處理。

據悉，該宗毆鬥案發生在電子遊戲中心。昨日下午四時許，多名青年發生毆鬥。警方接報後，迅速趕到現場處理。

失蹤市民 警方尋找

一胎三女嬰 澳門一產婦懷孕七個月便臨盆

【本報訊】昨日下午四時許，澳門一產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。

據悉，該宗產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。產婦的家人表示，他們對三女嬰的出生感到非常驚喜。

澳門新馬路一金舖被劫 四匪持槍搶劫

掠財物百萬元

【本報訊】昨日下午四時許，澳門新馬路一金舖發生一宗搶劫案，四名匪徒持槍搶劫，掠走財物價值百萬元。警方接報後，迅速趕到現場處理。

據悉，該宗搶劫案發生在澳門新馬路一金舖。當時，四名匪徒持槍闖入金舖，搶走金舖內的財物，價值百萬元。匪徒得手後，隨即逃離現場。

警方接報後，迅速趕到現場處理。目前，警方正對該宗搶劫案進行調查，以確定匪徒身份及下落。

探員鄭東昇被殺案續審 警方證人出庭供述

赴梨木樹捕人經過 一索命魂

【本報訊】昨日下午四時許，探員鄭東昇被殺案續審，警方證人出庭供述。證人供述了赴梨木樹捕人經過，並指稱一名索命魂。

據悉，該宗案件是探員鄭東昇被殺案。昨日下午四時許，警方證人出庭供述。證人供述了赴梨木樹捕人經過，並指稱一名索命魂。

活羅馬頭圍毆 警方急欲聯絡事主

一胎三女嬰 澳門一產婦懷孕七個月便臨盆

【本報訊】昨日下午四時許，澳門一產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。

據悉，該宗產婦懷孕七個月便臨盆，產下一胎三女嬰。產婦目前情況穩定，三女嬰均健康。產婦的家人表示，他們對三女嬰的出生感到非常驚喜。

傢俬閣聖誕大酬賓 貨品一律減價發售

傢俬閣聖誕大酬賓 貨品一律減價發售

七五折

傢俬閣

總店：香港天后廟道3號。電話：5-708361
分店：香港天后廟道11號。電話：5-663609
營業時間：上午十時半至下午六時半(星期日照常營業)

傢俬閣聖誕大酬賓 貨品一律減價發售

九折起

Cambridge — 原色楓木，圓形雕柱，更顯田園風範。
全案包括可延長之圓桌、四張餐椅及一組合櫃。

現售 \$4,980

傢俬閣

總店：香港天后廟道3號。電話：5-708361
分店：香港天后廟道11號。電話：5-663609
營業時間：上午十時半至下午六時半(星期日照常營業)

本港新聞

開空頭支票騙財物 男子罪成判監四年

法官表示不信被告只是替人持牌

【本報訊】一名開空頭支票騙取財物的男子，被法官判監四年。被告在法庭上辯稱，他只是替人持牌，並非主謀。法官表示，被告的行為已構成犯罪，且其辯詞缺乏可信度，故判其入獄四年。

斯航與海灣航 達成聯營協議

【本報訊】新加坡航空公司與海灣航空公司，已就達成聯營協議。根據協議，兩家公司將共同經營多條航線，包括新加坡至倫敦、新加坡至巴黎等。此舉旨在加強兩家公司在國際市場上的競爭力。

蔡伯勵日曆 增編至農曆除夕

【本報訊】蔡伯勵先生所編之「日曆」，現已增編至農曆除夕。此套日曆內容豐富，包括節日、節氣、天文現象等，深受各界人士歡迎。目前已在各大書局發售。

廣州市中山大學 梁球琚禮堂奠基

【本報訊】廣州市中山大學梁球琚禮堂，日前舉行奠基典禮。梁球琚先生親臨現場，並主持奠基儀式。該禮堂建成後，將為學校提供更多的教學及活動空間。



梁球琚禮堂奠基典禮，梁球琚先生親臨主持。

廉署攝製教材影片 三條防賄例

【本報訊】廉政公署為加強防賄宣傳，特攝製教材影片三條。影片內容包括防賄常識、防賄技巧等，旨在提高公眾的防賄意識。影片將於近期內在各區放映。

承退股聲明

【本報訊】茲有某某公司股東某某，因故退股，特此聲明。自即日起，某某不再參與該公司之經營及盈虧，所有債務亦與某某無關。

拆夥聲明

【本報訊】茲有某某與某某合夥經營之某某店，因故拆夥，特此聲明。自即日起，某某與某某不再為合夥人，所有債務亦與某某無關。

退股聲明

【本報訊】茲有某某公司股東某某，因故退股，特此聲明。自即日起，某某不再參與該公司之經營及盈虧，所有債務亦與某某無關。

九八年十二月三日

先嚴許龍章先生

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

先夫曾公兆生府君

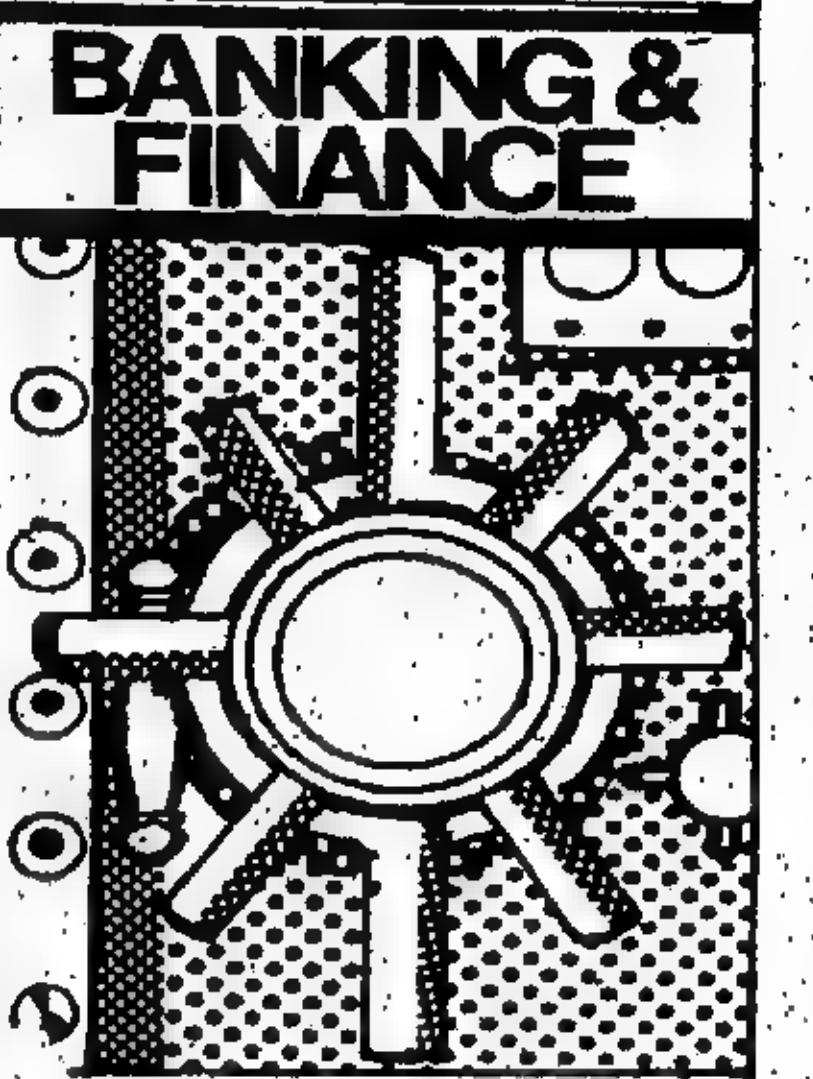
治喪處：世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館

伙通知。

[illegible]

行銀與濟經



金融業在審慎中保持更大的通融

當前香港銀行及財務公司業務形勢簡析

李剛 張錦超

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

？麼什是竟究託信位單

華利高

（作者為「私人財務顧問有限公司」董事）
自從一九八二年開始，單位信託基金已成為一種廣受歡迎的投資工具。單位信託基金是一種由專業經理人管理，將投資者的資金分散投資於多種資產，如股票、債券、房地產等，以分散風險，追求長期增值。單位信託基金具有專業管理、分散投資、流動性強等特點，是個人投資者進行資產配置的優良選擇。



香港有夠金
英大銀行的副總裁吳仲連表示，香港有夠金，英大銀行的副總裁吳仲連表示，香港有夠金，英大銀行的副總裁吳仲連表示，香港有夠金。



財務機構好帮手

先進紙幣點算機

在過去兩年多，香港金融業經歷了前所未有的挑戰。在國際市場經濟不景氣、通脹率居高不下、利率高企、匯率波動、以及國際收支逆差等不利因素下，香港金融業在審慎中保持更大的通融。

香港 九龍 新界 美國大通銀行

CHASE 美國大通銀行

- 各國電滙
- 外滙期貨
- 金鈔買賣
- 銀行滙票
- 旅行支票

電話：
5-266111

Deak-Perera SINCE 1928

「得期派萊」助你廣進財源

得期派萊遠東有限公司
香港中環皇后大道中廿六號
亞細亞行四〇六室



生先欽德林

銅鑼灣建總部新址 認港將為金融中心

萬國寶通銀行對港前景看好

林欽欽先生，萬國寶通銀行香港分行總經理，日前在銅鑼灣新址舉行開幕禮。林欽欽先生表示，萬國寶通銀行對香港的前景充滿信心，並相信香港將成為亞太地區的金融中心。他強調，銀行將繼續為客戶提供優質的金融服務，並積極參與香港的經濟發展。



行通界世幣金林格富，迎歡所們人被通普，變不終始信價實投金黃

富格林金幣簡介
富格林金幣（Krugerrand）是由南非政府發行的一種金幣，其重量為一盎司，純金含量為百分之九九二點二。由於其設計精美、流通廣泛，深受投資者喜愛。富格林金幣不僅具有收藏價值，還可作為一種有效的投資工具。投資者可以通過購買富格林金幣來分散投資風險，並實現資產增值。

員會咭用信JCG 人餘萬逾已內年一

日本信用保證保險株式會社（JCG）的成員卡使用人數已超過一萬餘人。該公司表示，成員卡的使用率持續上升，這反映了市場對信用保證服務的需求日益增加。JCG將繼續擴大服務範圍，為更多客戶提供專業的信用保證服務。

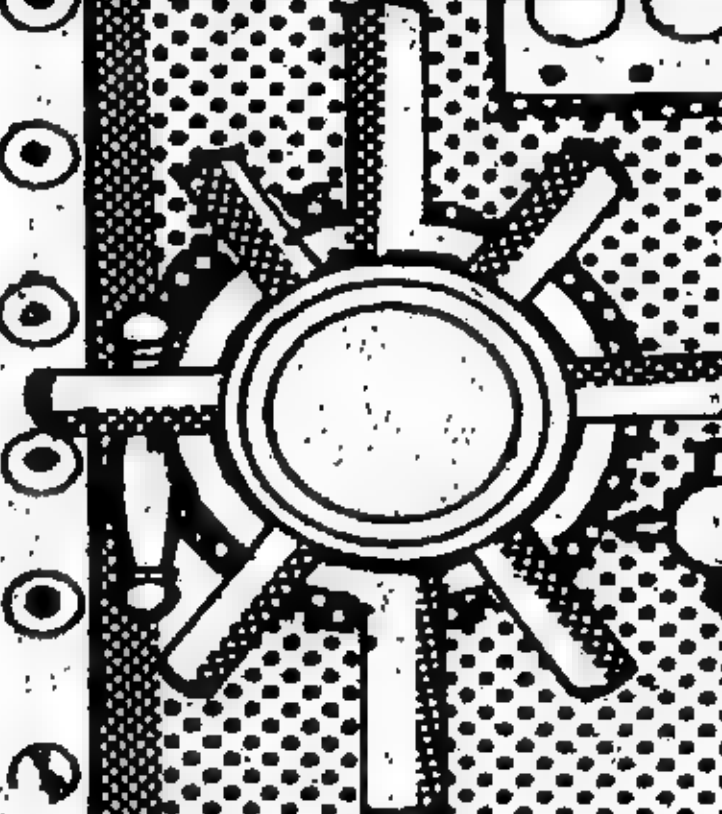


長原影弘先生

日本信用保證保險株式會社（JCG）的成員卡使用人數已超過一萬餘人。該公司表示，成員卡的使用率持續上升，這反映了市場對信用保證服務的需求日益增加。JCG將繼續擴大服務範圍，為更多客戶提供專業的信用保證服務。

行銀與濟經

BANKING & FINANCE



港經濟明年將好轉

美國大通銀行總經理杜亮年稱，香港經濟明年將好轉。杜亮年表示，雖然目前香港經濟面臨一些挑戰，但隨著全球經濟的復甦，香港作為國際金融中心的地位將得到進一步鞏固。他預計，明年香港的經濟活動將更加活躍，市場信心將有所回升。



上午 9:40
安排當日事務，注視市場動態



上午 10:45
默寫公文書信，注視市場動態



下午 12:15
召開業務會議，注視市場動態



下午 2:35
起草業務報告，注視市場動態



下午 2:50
批閱預算計劃，注視市場動態



下午 3:10
把握投資良機，聯絡證券經紀

採用「財經傳視」日理萬機 對財經市場仍瞭如指掌

無論從事何種投資，對財經局勢均需密切注意，「財經傳視」是日理萬機投資人士的好幫手。「財經傳視」是以香港電話公司的傳視系統為基礎的市場資料傳播服務，以第一時間為你報導由新鴻基資料有限公司提供的最新市場資料——88種股票及認股權證的價格升降、金價走勢、期貨走勢、外幣滙率、美股收市價、最新財經消息等，並包括每周分析、經直線電話輸入中樞電腦，再在彩色螢幕上不斷將最新最準的資料顯示。



HongKong Telephone Viewdata Services
欲獲得有關「財經傳視」之詳細資料，請填妥下表寄回：香港郵政總局信箱479號
香港電話公司「電話傳視」服務部收，或電5-288042查詢

姓名：
公司名稱：
地址：
電話：

運籌帷幄 勝券在握

無論用任何尺度 「優美」始終最可靠



「優美」全乾式普通紙影印機，耐用可靠，早已樹立良好口碑。不但機件性能及影印質素高超，更輔以最完善的維修保養，長期為用戶提供理想的影印服務。所以「優美」影印機的客戶，經常來函褒獎，具見耐用可靠的程度。「優美」——為現代化辦公室而設之影印機。請即賜電安排示範。

電話：5-293737

易複美有限公司
美國英之傑集團附屬機構
香港灣仔高士打道47-50號立興大廈十八樓
電話：5-293737

U-BIX 電子影印機
UBF 辦公室傢具
AES 電腦打字系統

本港新聞

替荃灣一大厦修理電梯槽底

技工昏迷電梯槽底 送院救治返魂乏術

【本報訊】荃灣三號大廈，因修理電梯槽底，昨日下午四時四十分，發生一宗意外。一名年約三十歲，姓張的技工，在修理時，因不慎墮入電梯槽底，昏迷不醒。當即被發現，送往醫院救治。但經醫生診斷後，證實其傷勢過重，已無生還可能。死者家屬表示，死者生前為人勤快，此次意外，對其家屬打擊甚大。目前，警方正調查事故原因，並提醒大廈業主，在進行維修工程時，應加強安全措施，以保障工人的安全。

九龍果菜同業商會

祝會慶理監就職

【本報訊】九龍果菜同業商會，為慶祝該會理監就職，特於昨日（廿九日）下午二時，在該會會址舉行會慶理監就職典禮。當屆有該會主席、副主席、各區代表及嘉賓等出席。典禮由主席主持，並由嘉賓致詞，勉勵該會成員，繼續為服務會員及推廣果菜業而努力。典禮後，該會並舉行聚餐，氣氛熱烈。

上環摩羅下街

休憩公園啓用

【本報訊】中西區議會已動工興建，位於上環摩羅下街的一項休憩公園，現已大致完成。該公園佔地約一萬平方呎，設有遊樂設施、健身徑及綠化帶等。中西區議會表示，該公園的落成，將為該區居民提供一個休憩及運動的好去處。目前，該公園已正式開放，歡迎市民前往使用。

曾鳳羣丁父憂

曾兆生昨病逝

【本報訊】本港政壇、商界、社會人士，曾鳳羣女士，於昨日（廿九日）下午二時，在醫院病逝。曾女士生前熱心公益，曾任多個社會團體的負責人。她的去世，引起社會各界的關注。曾女士的家人表示，她一生為人正直，對社會有貢獻。目前，曾女士已安葬，其家人正辦理後事。

善慶洞舉行開光日

禮斗過年聯歡大會

【本報訊】善慶洞，為慶祝該洞開光日，並舉行禮斗過年聯歡大會。當屆有該洞主席、副主席、各區代表及嘉賓等出席。大會由主席主持，並由嘉賓致詞，勉勵該洞成員，繼續為服務會員及推廣善慶洞文化而努力。大會後，該洞並舉行聚餐，氣氛熱烈。

人權學報

四期出版

【本報訊】人權學報，為推廣人權教育，特於昨日（廿九日）出版第四期。該報內容豐富，包括人權理論、人權實踐及人權教育等。人權學報表示，該報的出版，將為社會人士提供一個了解人權的平台。目前，該報已正式出版，歡迎各界人士訂閱。

永勝增設門市部

海富中心新店開幕

永勝增設門市部，位於海富中心，現已正式開幕。該門市部提供多種名牌手錶、首飾及化妝品。永勝表示，該門市部的開幕，將為顧客提供更多選擇。目前，該門市部正舉行優惠活動，歡迎顧客光臨。

中國國貨九龍分公司

今日開始遷大特價

中國國貨九龍分公司，為慶祝該公司遷入新址，特於今日（廿九日）開始遷大特價。該公司表示，此次遷大特價，將為顧客提供更多優惠。目前，該公司正舉行優惠活動，歡迎顧客光臨。

利源閣 特平售

九龍旺角廣東道835-845號

每呎只售640元起
每單位售二十三萬餘元起
一廳兩房·面積三百餘呎起

地下旺舖·樓底十八呎高·合各行業
每間384呎起·每呎只售2600餘元起
地下舖位 特平租售

怡華置業有限公司 益新置業有限公司
電話：五、二二九六二五至五、二二九六二六 電話：五、二二九六二七至五、二二九六二八

洋澄湖大開蟹鉗花雕酒

名酒佳釀最佳拍檔
紹興酒係低調佳品
各大酒家均樂於選用

經銷處：同順興有限公司
地址：香港中環利街12-13號地下 電話：5-450321
九龍上海街46號地下 電話：3-660623

星島報業上半年度

盈利一千五百餘萬

星島報業上半年度，盈利一千五百餘萬。該報表示，此次盈利增加，主要是由於報業業務的增長。目前，該報正舉行優惠活動，歡迎顧客光臨。

保基大廈 大減價

香港半山保基街6至20號

20年分期付款
住宅每呎600餘元起
15年分期付款
舖位每呎900元起

現貨洋樓
高尚寬敞
背山面海
風景優美
廚櫃星盆
名貴地毯
公共天橋
防盜警機
設備齊全
售價公道

洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓
電話：H-252497
地盤電話：H-487369（假日照常）

時美閣 SMITH COURT

西區最高尚住宅
半山區近蒲飛路口
四面單邊，面向園林，環境優美，間格實用，設備齊全，歡迎參觀。

售價由\$296,400起
每呎494呎，每呎只售\$598起
首期一成，八三年二月廿日再付一成
餘款八成，有入伙紙七天付清或分期十年或十五年付款
八三年六月中建築完成

發展商：智豐有限公司
洽購處：域豐投資財務有限公司
香港跑馬地景光街五號
景光大樓二樓/座
電話：5-8915698梁洽
本地盤售樓處電話：5-818898（假日照常）

家中賢內助 美食大廚師

每個家庭必備之三洋電器

道遠自在，坐享家庭天倫樂。三洋家庭電器，是您家中賢內助。快捷、安當、清理容易的三洋家庭電器，配合您精巧的烹飪技藝，確是天衣無縫。家庭美食，盡在三洋。

SOB 215 電焗爐
●特有滑出式爐架，爐門一開，爐架自動滑出，安全方便。
●配有滑動式溫度調節，調節溫度由100°C至250°C。
●備有上下兩個加熱器，（每個600瓦）及自動關閉定時器（60分鐘）。

DN 1000 萬能電鍋
●清洗容易，容量特大（3.2公升）。
●一千瓦加熱器，自動保溫，設備：無繩煮、燉、燉、均可適用，方便美觀。

ESC 271/451 電子瓦煲
●容量特大，備有ESC 271（2.7公升）及ESC 451（4.5公升）可供選擇。
●活動瓷圈，配以玻璃接蓋，及溫度調節裝置，煮食方便無比。

SKM 1000E 萬能切碎機
●特強馬達，強勁有力，備有兩款刀片，可切絲、切片及碎肉。無論肉類、蔬菜，一律合用。
●透明容器，配合連鎖開關設計，信譽安全。

EWK 1500 電子鍋
●全不銹鋼機身，可取出清洗，簡單易用。
●適合煮、炸、煎、炒各種蔬菜，美味可口，營養豐富。
●附送蒸籠、蒸架及炸架。

SJ 6701 攪拌/攪拌機
●按鈕式設計，操作簡便。
●具有攪拌/攪拌3種功能，及多種速度可供選擇。

SANYO 三洋
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線），請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

商業電台 EMI 唱片公司

聯合主辦

12月6日
晚上8時正
大專會堂
票價：\$40、\$60、\$80、\$100
售票處：通利琴行（金馬倫道）商業電台

歌聲樂韻 送溫情

聯合演出：
葉振棠、葉麗儀、李龍基、區美琪、楊小菁、鍾婉儀、鄧卓倫、鍾婉儀

司儀：羅山、黃嘉汶

交吉廉售

（一）北角國術會館，約千六百呎，天台及有蓋車位。
（二）北角糖水街十二號三樓約千二百呎。
（三）上環太平山街七號三樓約三百餘呎。
（四）上環太平山街七號一樓約三百餘呎。

收租廉讓

（一）上環荷李活道四號地下舖面連自由閣，約千餘呎，每月收租\$6,000。
（二）青山道127號四樓後座約1400呎，每月收租\$2,500。
（三）亞答街先施公司大廈十一樓約900呎。

富道地產：5-632153-5

榮華酒樓

大贈送三天門市部
買拾元送五元
元朗自製臘腸
買二斤送一斤

由新曆十二月四日至六日止

元朗 榮華酒樓 77481
元朗 榮華酒樓 77481

行銀與濟經

BANKING & FINANCE

示表禮苗理經總部務財局報電東大 里千日一務業訊通際國 舞鼓人令長增來年十近



生先禮苗為圖

香港電訊局財務部總經理苗禮生(「M. L. Ma」)在對一九八一年的電訊業務作出總結時說：「在八一年全球性的經濟衰退影響下，大東電訊局的業務表現，雖然比前年稍遜，但仍可視為穩健。在支持大東電訊局業務發展方面，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。在國際電訊市場上，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。在國際電訊市場上，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。」

苗禮生表示：估計八一年大東電訊局的業務表現，會比前年稍遜。大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。在國際電訊市場上，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。在國際電訊市場上，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。

樓按揭業務躍躍 揭按業然躍躍



生先禮苗為圖

萬國寶通財務朱國偉透露

萬國寶通財務公司董事朱國偉表示：「我們公司的業務表現，在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。在國際電訊市場上，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。在國際電訊市場上，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。」

行發園公洋海 幣金念紀貓熊



圖為海洋公園熊貓紀念幣

自一九七七年創立以來，海洋公園熊貓紀念幣，一直深受收藏家的歡迎。在八一年度，海洋公園熊貓紀念幣，在國際電訊市場上，取得了一些進展。在國際電訊市場上，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。在國際電訊市場上，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。

私人信譽好 透支數額高



圖為海洋公園熊貓紀念幣

不少銀行行動和研究所，在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。在國際電訊市場上，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。在國際電訊市場上，大東電訊局在八一年度，在國際電訊市場上，取得了一些進展。

京華銀行

經營一切銀行業務，包括：儲蓄賬戶(存摺或月結單)、定期存款(港幣或外幣)、往來賬戶、各類匯款、進出口押匯、外幣兌換、旅行支票、貸款、信託。

香港區分行	九龍區分行	新界區分行
皇后大道中10號	觀塘康寧道44號	葵涌葵興道10號
中區德輔道中40-42號	新蒲崗康寧道13號	屯門屯門街9號
西區德輔道西27號	深水埗元洲街85號	荃灣荃灣街10-18號
希爾頓希爾頓酒店商場	土瓜灣土瓜灣道313-315號	元朗元朗街8號
橫花街橫花街44-44A號	油麻地彌敦道493號A	
灣仔灣仔道1-3號	沙咀彌敦道25-31號	
荷李活荷李活道402號	東沙咀東沙咀道63號	
海富中心海富中心第一座五樓	旺角旺角道22號	

本行乃國際商業信貸銀行集團(BCC Group)成員
超過二百零六家聯營機構分佈五十三個國家

總行：香港中環皇后大道中10號
九龍：觀塘康寧道44號
新界：葵涌葵興道10號

日本信用保證財務有限公司

JCG FINANCE

香港區分行	九龍區分行	新界區分行
皇后大道中10號	觀塘康寧道44號	葵涌葵興道10號
中區德輔道中40-42號	新蒲崗康寧道13號	屯門屯門街9號
西區德輔道西27號	深水埗元洲街85號	荃灣荃灣街10-18號
希爾頓希爾頓酒店商場	土瓜灣土瓜灣道313-315號	元朗元朗街8號
橫花街橫花街44-44A號	油麻地彌敦道493號A	
灣仔灣仔道1-3號	沙咀彌敦道25-31號	
荷李活荷李活道402號	東沙咀東沙咀道63號	
海富中心海富中心第一座五樓	旺角旺角道22號	

避免信貸風險，快用出口保險。

HONG KONG EXPORT CREDIT INSURANCE CORPORATION

香港出口信用保險局

香港德輔道中一百四十一號國際大廈二十三樓
郵政地址：香港郵箱339號
電話：5-451192

永安銀行

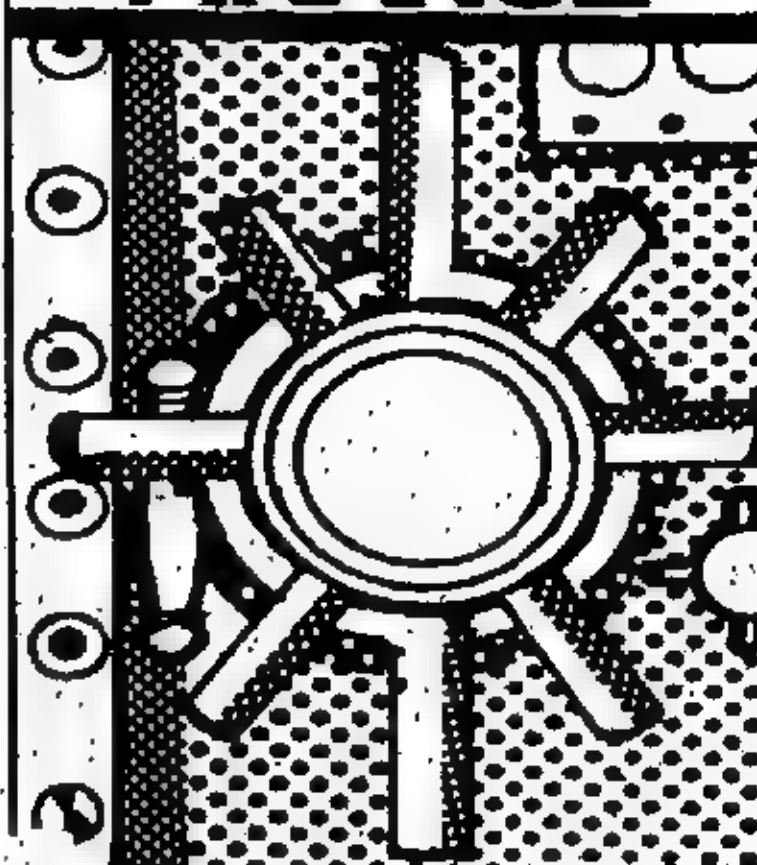
WING ON BANK LTD.

致意

總行	分行	分行	
行5-251261	北角	行5-703853	
九龍	行3-850161	堅拿道	行5-751275
旺角	行3-940849	上環	行0-212909
官塘	行3-439242	文咸街	行5-433652
灣仔	行5-730808	尖沙咀	行3-660691
深水埗	行3-785820	麗瑤	行0-274712
上環	行5-437998	香港仔	行5-545463
銅鑼灣	行3-7953252	石硤	行3-7785662
順天	行3-7562820	安樂	行3-695365
大埔	行0-6583620	沙田	行0-6058029

行銀與濟經

BANKING & FINANCE



世界經濟不景·港廠商受打擊 香港出口信用保險局蔡兆煥 展望明年第二季將有所轉機



香港出口信用保險局主席蔡兆煥

局險保信用口出港香

生先瑛兆蔡理經戶客

港出口信用保險局是香港政府於一九六六年設立的一

個非牟利機構，其宗旨是為香港出口商提供出口信用保險

及出口貿易融資服務，以減輕出口商在國際貿易中的風險

並提高其競爭力。該局目前承保的出口貨物總值已達一百

多億元，受惠出口商超過一萬家。蔡兆煥表示，雖然目前

世界經濟不景，港廠商受打擊，但展望明年第二季將有

所轉機。他指出，目前出口信用保險局的業務量已開始

回升，這顯示出口商對未來的信心正在恢復。他呼籲出口

商繼續利用該局的服務，以保障其出口業務的安全。

蔡兆煥強調，出口信用保險局將繼續致力於為出口商

提供優質的服務，並不斷擴大承保範圍，以滿足出口商

不斷增長的需求。他相信，隨著全球經濟的復甦，香港

的出口業務將會更加繁榮。

蔡兆煥最後表示，出口信用保險局將繼續與政府及

有關機構合作，共同促進香港出口貿易的發展。

他呼籲出口商保持信心，並積極尋求新的市場機會。

蔡兆煥表示，出口信用保險局將繼續為出口商提供

優質的服務，並不斷擴大承保範圍，以滿足出口商

不斷增長的需求。他相信，隨著全球經濟的復甦，香港

的出口業務將會更加繁榮。

蔡兆煥最後表示，出口信用保險局將繼續與政府及

有關機構合作，共同促進香港出口貿易的發展。

他呼籲出口商保持信心，並積極尋求新的市場機會。

蔡兆煥表示，出口信用保險局將繼續為出口商提供

優質的服務，並不斷擴大承保範圍，以滿足出口商

不斷增長的需求。他相信，隨著全球經濟的復甦，香港

的出口業務將會更加繁榮。

蔡兆煥最後表示，出口信用保險局將繼續與政府及

有關機構合作，共同促進香港出口貿易的發展。

他呼籲出口商保持信心，並積極尋求新的市場機會。

蔡兆煥表示，出口信用保險局將繼續為出口商提供

優質的服務，並不斷擴大承保範圍，以滿足出口商

不斷增長的需求。他相信，隨著全球經濟的復甦，香港

的出口業務將會更加繁榮。

蔡兆煥最後表示，出口信用保險局將繼續與政府及

有關機構合作，共同促進香港出口貿易的發展。

他呼籲出口商保持信心，並積極尋求新的市場機會。

蔡兆煥表示，出口信用保險局將繼續為出口商提供

優質的服務，並不斷擴大承保範圍，以滿足出口商

不斷增長的需求。他相信，隨著全球經濟的復甦，香港

的出口業務將會更加繁榮。

蔡兆煥最後表示，出口信用保險局將繼續與政府及

有關機構合作，共同促進香港出口貿易的發展。

他呼籲出口商保持信心，並積極尋求新的市場機會。

蔡兆煥表示，出口信用保險局將繼續為出口商提供

優質的服務，並不斷擴大承保範圍，以滿足出口商

不斷增長的需求。他相信，隨著全球經濟的復甦，香港

的出口業務將會更加繁榮。

蔡兆煥最後表示，出口信用保險局將繼續與政府及

有關機構合作，共同促進香港出口貿易的發展。

他呼籲出口商保持信心，並積極尋求新的市場機會。

蔡兆煥表示，出口信用保險局將繼續為出口商提供

優質的服務，並不斷擴大承保範圍，以滿足出口商

不斷增長的需求。他相信，隨著全球經濟的復甦，香港

的出口業務將會更加繁榮。

蔡兆煥最後表示，出口信用保險局將繼續與政府及

有關機構合作，共同促進香港出口貿易的發展。

他呼籲出口商保持信心，並積極尋求新的市場機會。

蔡兆煥表示，出口信用保險局將繼續為出口商提供

優質的服務，並不斷擴大承保範圍，以滿足出口商

不斷增長的需求。他相信，隨著全球經濟的復甦，香港

的出口業務將會更加繁榮。

蔡兆煥最後表示，出口信用保險局將繼續與政府及

有關機構合作，共同促進香港出口貿易的發展。

他呼籲出口商保持信心，並積極尋求新的市場機會。

蔡兆煥表示，出口信用保險局將繼續為出口商提供

優質的服務，並不斷擴大承保範圍，以滿足出口商

不斷增長的需求。他相信，隨著全球經濟的復甦，香港

的出口業務將會更加繁榮。

蔡兆煥最後表示，出口信用保險局將繼續與政府及

有關機構合作，共同促進香港出口貿易的發展。

他呼籲出口商保持信心，並積極尋求新的市場機會。

蔡兆煥表示，出口信用保險局將繼續為出口商提供

優質的服務，並不斷擴大承保範圍，以滿足出口商

不斷增長的需求。他相信，隨著全球經濟的復甦，香港

的出口業務將會更加繁榮。

蔡兆煥最後表示，出口信用保險局將繼續與政府及

有關機構合作，共同促進香港出口貿易的發展。

電話傳視發展迅速

佳「視傳經財」

香港九龍地產公司總經理

目前運用「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

「電話傳視」服務，在短時間內，

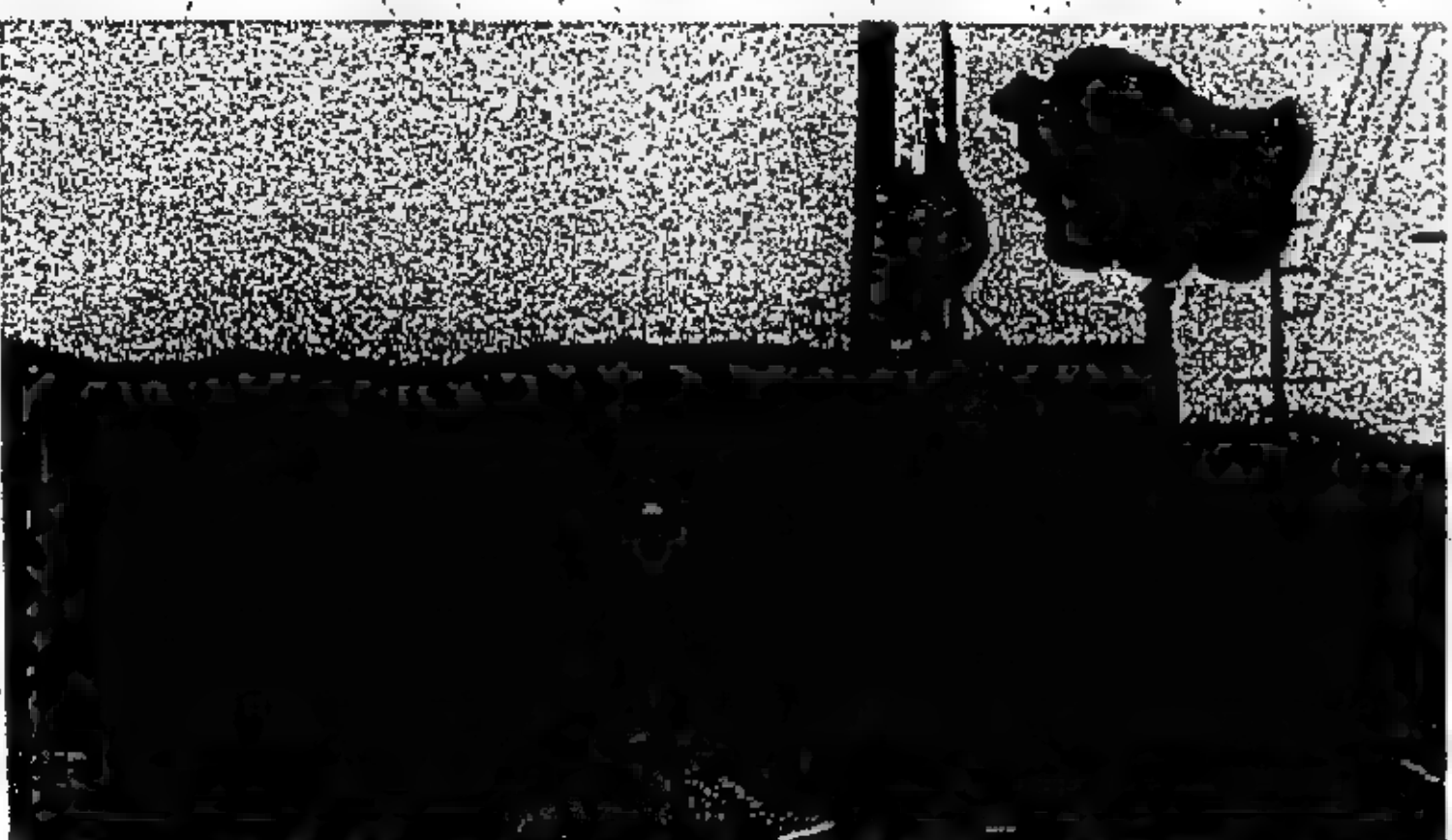
「電話傳視」服務，在短時間內，

美國著名連鎖性物業出讓

買樓收租保值增本

位於羅省西面近(CULVER)市區，地點特旺，租戶包括著名連鎖性之(PIONEER CHICKEN)餐館及商場，信譽良好，管理完善。

- 全幢售價九十六萬五千美元
- 可每年加租
- 分期年息10厘(10%)
- 每年除淨(連供款)純收入54,900美元(約9.3%現金收益)



詳情請電：泰萊國際有限公司
林毓雄與廖依雄(直接洽談)
地址：香港銅鑼灣恒隆中心1414-5室
電話：5-762323-4 5-778944
泰萊地產，經驗豐富，信心十足

新存款證 道亨銀行

道亨銀行現已推出一種新存款證，名為「道亨存款證」，其特點是：

1. 利率優厚：「道亨存款證」的利率比一般定期存款高，且可隨時調整。

2. 靈活存取：「道亨存款證」允許存款人隨時存取資金，而不受傳統定期存款的限制。

3. 安全可靠：「道亨存款證」由道亨銀行發行，信譽昭著，資金安全。

4. 手續簡便：「道亨存款證」的開立和存取手續非常簡便，適合廣大客戶。

5. 增值潛力：「道亨存款證」的價值會隨著市場利率的上升而增加。

6. 多種選擇：「道亨存款證」提供多種面額選擇，以滿足不同客戶的需求。

7. 長期持有：「道亨存款證」適合長期持有，以獲得更高的收益。

8. 隨時查詢：「道亨存款證」的持有者可以隨時查詢其賬戶餘額和交易記錄。

9. 免費服務：「道亨存款證」的開立和存取服務是免費的。

10. 專業支持：「道亨存款證」的持有者可以獲得道亨銀行的專業支持和服務。

11. 信譽保證：「道亨存款證」由道亨銀行發行，信譽昭著，資金安全。

12. 手續簡便：「道亨存款證」的開立和存取手續非常簡便，適合廣大客戶。

13. 增值潛力：「道亨存款證」的價值會隨著市場利率的上升而增加。

14. 多種選擇：「道亨存款證」提供多種面額選擇，以滿足不同客戶的需求。

15. 長期持有：「道亨存款證」適合長期持有，以獲得更高的收益。

16. 隨時查詢：「道亨存款證」的持有者可以隨時查詢其賬戶餘額和交易記錄。

17. 免費服務：「道亨存款證」的開立和存取服務是免費的。

18. 專業支持：「道亨存款證」的持有者可以獲得道亨銀行的專業支持和服務。

19. 信譽保證：「道亨存款證」由道亨銀行發行，信譽昭著，資金安全。

20. 手續簡便：「道亨存款證」的開立和存取手續非常簡便，適合廣大客戶。

21. 增值潛力：「道亨存款證」的價值會隨著市場利率的上升而增加。

22. 多種選擇：「道亨存款證」提供多種面額選擇，以滿足不同客戶的需求。

23. 長期持有：「道亨存款證」適合長期持有，以獲得更高的收益。

24. 隨時查詢：「道亨存款證」的持有者可以隨時查詢其賬戶餘額和交易記錄。

25. 免費服務：「道亨存款證」的開立和存取服務是免費的。

26. 專業支持：「道亨存款證」的持有者可以獲得道亨銀行的專業支持和服務。

27. 信譽保證：「道亨存款證」由道亨銀行發行，信譽昭著，資金安全。

28. 手續簡便：「道亨存款證」的開立和存取手續非常簡便，適合廣大客戶。

29. 增值潛力：「道亨存款證」的價值會隨著市場利率的上升而增加。

30. 多種選擇：「道亨存款證」提供多種面額選擇，以滿足不同客戶的需求。

31. 長期持有：「道亨存款證」適合長期持有，以獲得更高的收益。

32. 隨時查詢：「道亨存款證」的持有者可以隨時查詢其賬戶餘額和交易記錄。

33. 免費服務：「道亨存款證」的開立和存取服務是免費的。

34. 專業支持：「道亨存款證」的持有者可以獲得道亨銀行的專業支持和服務。

35. 信譽保證：「道亨存款證」由道亨銀行發行，信譽昭著，資金安全。

36. 手續簡便：「道亨存款證」的開立和存取手續非常簡便，適合廣大客戶。

37. 增值潛力：「道亨存款證」的價值會隨著市場利率的上升而增加。

38. 多種選擇：「道亨存款證」提供多種面額選擇，以滿足不同客戶的需求。

39. 長期持有：「道亨存款證」適合長期持有，以獲得更高的收益。

40. 隨時查詢：「道亨存款證」的持有者可以隨時查詢其賬戶餘額和交易記錄。

41. 免費服務：「道亨存款證」的開立和存取服務是免費的。

42. 專業支持：「道亨存款證」的持有者可以獲得道亨銀行的專業支持和服務。

43. 信譽保證：「道亨存款證」由道亨銀行發行，信譽昭著，資金安全。

44. 手續簡便：「道亨存款證」的開立和存取手續非常簡便，適合廣大客戶。

45. 增值潛力：「道亨存款證」的價值會隨著市場利率的上升而增加。

46. 多種選擇：「道亨存款證」提供多種面額選擇，以滿足不同客戶的需求。

47. 長期持有：「道亨存款證」適合長期持有，以獲得更高的收益。

48. 隨時查詢：「道亨存款證」的持有者可以隨時查詢其賬戶餘額和交易記錄。

49. 免費服務：「道亨存款證」的開立和存取服務是免費的。

50. 專業支持：「道亨存款證」的持有者可以獲得道亨銀行的專業支持和服務。

51. 信譽保證：「道亨存款證」由道亨銀行發行，信譽昭著，資金安全。

52. 手續簡便：「道亨存款證」的開立和存取手續非常簡便，適合廣大客戶。

53. 增值潛力：「道亨存款證」的價值會隨著市場利率的上升而增加。

54. 多種選擇：「道亨存款證」提供多種面額選擇，以滿足不同客戶的需求。

55. 長期持有：「道亨存款證」適合長期持有，以獲得更高的收益。

56. 隨時查詢：「道亨存款證」的持有者可以隨時查詢其賬戶餘額和交易記錄。

57. 免費服務：「道亨存款證」的開立和存取服務是免費的。

58. 專業支持：「道亨存款證」的持有者可以獲得道亨銀行的專業支持和服務。

59. 信譽保證：「道亨存款證」由道亨銀行發行，信譽昭著，資金安全。

60. 手續簡便：「道亨存款證」的開立和存取手續非常簡便，適合廣大客戶。

61. 增值潛力：「道亨存款證」的價值會隨著市場利率的上升而增加。

62. 多種選擇：「道亨存款證」提供多種面額選擇，以滿足不同客戶的需求。

63. 長期持有：「道亨存款證」適合長期持有，以獲得更高的收益。

64. 隨時查詢：「道亨存款證」的持有者可以隨時查詢其賬戶餘額和交易記錄。

65. 免費服務：「道亨存款證」的開立和存取服務是免費的。

66. 專業支持：「道

黃麗松向校董會報告指出 港大考慮擴展醫科 增建醫院校舍設備

研究增聘學生五成每年招二百廿五 擬六年內專業訓練一千名學位教師

【本報訊】香港大學校長黃麗松昨日向校董會報告，指出港大正考慮擴展醫科，增建醫院校舍設備。黃麗松在報告中指出，港大醫學院目前正處於一個重要的發展階段，為了應付未來社會對醫療服務的需求，港大必須擴展其醫科，包括增建醫院校舍設備，以及增聘學生和專業人員。

黃麗松在報告中指出，港大醫學院目前正處於一個重要的發展階段，為了應付未來社會對醫療服務的需求，港大必須擴展其醫科，包括增建醫院校舍設備，以及增聘學生和專業人員。黃麗松表示，港大醫學院目前正處於一個重要的發展階段，為了應付未來社會對醫療服務的需求，港大必須擴展其醫科，包括增建醫院校舍設備，以及增聘學生和專業人員。

港大去年學生人數增長放緩 校務發展基本重點 鞏固經已展開計劃

牙醫學院先採延長審核入學遴選方式 黃麗松希望其他學院亦將採類似制度

【本報訊】香港大學校長黃麗松昨日向校董會報告，指出港大去年學生人數增長放緩，校務發展基本重點是鞏固經已展開計劃。黃麗松表示，港大去年學生人數增長放緩，主要是由於入學遴選方式的改變，以及部分學院的招生情況。黃麗松希望其他學院亦將採類似制度，以鞏固港大的校務發展。



水流

探熱

水流

探熱

水流

水流

水流

水流

水流

水流

水流

地政署

地政署佈告

二幅官地定期拍賣

地點：新界沙田第十六區
地段：沙田市地段第七五號
面積：約二千八百七十方呎
用途：限作工業/貨倉用途

地點：新界沙田第十六區
地段：沙田市地段第七九號
面積：約三千九百五十六方呎
用途：限作工業/貨倉用途

拍賣日期及地點：一九八二年十二月十六日星期四
下午二時正
香港新界沙田沙田街海濱

新法

預科夜校招生

倫大 GCE O.L/A.L
港大 F.6, F.7
中大 H.L. 會考補習班

報名：星期一至六下午二時至下午九時
校址：九龍太子道 219 號新法書院
電話：3-7119206, 3-7119207
英專部同時招收新生

SMES 專業語文訓練

英語進修(夜間課程)

★ 初級實用英語課程
★ 中級實用英語課程
★ 高級實用英語課程
★ 成人英語基礎班

校址：油蔴地南京街 20 號 (近佐敦站)
電話：3-886668, 3-307082
(下午六時後) 開課十二月八日

小一自行分配學位

錄取名單週日公佈

約四萬二千餘兒童獲自行分配學位
未獲學位及無申請者教統局一派位

【本報訊】香港教育局昨日公佈，小一自行分配學位錄取名單將於週日公佈。教育局表示，約有四萬二千餘名兒童獲自行分配學位，而未獲學位及無申請者將由教統局一派位。

地政署

現金招投

茲將下述官地以招投方法出售：
元朗市地段第三八九號
地點：新界元朗市西貢街
用途：限作工業/貨倉用途
面積：約九千八百三十九方呎

截止申請日期：一九八二年十二月十日

地政署

現金招投

茲將下述官地以招投方法出售：
九龍內地地段第一〇七一〇號
地點：九龍彌敦道
用途：限作非工業(貨倉、住宅及酒店除外)用途
面積：約五千四百一十方呎

截止申請日期：一九八三年一月二十八日

地政署

現金招投

茲將下述官地以招投方法出售：
青洲市地段第九十二號
地點：新界青洲市青洲街
用途：限作工業/貨倉用途
面積：約二千五百五十方呎

截止申請日期：一九八二年十二月十七日

港九幼稚園教育協進會

選出第六屆理事及人員

【本報訊】港九幼稚園教育協進會昨日舉行會員大會，選出第六屆理事及人員。協進會主席表示，新一屆理事將繼續致力於提高幼稚園教育水平。

地政署

現金招投

茲將下述官地以招投方法出售：
屯門市地段第二四二號
地點：新界屯門第四區
用途：限作工業/貨倉用途
面積：約一萬零三百七十方呎

截止申請日期：一九八二年十二月十七日

地政署

現金招投

茲將下述官地以招投方法出售：
屯門市地段第二四二號
地點：新界屯門第四區
用途：限作工業/貨倉用途
面積：約一萬零三百七十方呎

截止申請日期：一九八二年十二月十七日

地政署

現金招投

茲將下述官地以招投方法出售：
沙田市地段第一九一號
地點：新界沙田山尾街第十六B區
用途：限作非工業(貨倉及住宅除外)用途
面積：約三千五百五十二方呎

截止申請日期：一九八二年十二月十七日

地政署

甲/乙種公函投標

凡持有甲/乙種換地權書之註冊業權人，可申請交換下列官地以代替現金補償：

地段號碼	位置	面積(約)	用途
大埔市地段第十八號	新界大埔第四區	約二千八百八十方呎	限作非工業及停車場用途
第二一五約地段第九八六號	新界西貢	三千一百九十四方呎	限作非工業及停車場用途

截止申請日期：一九八三年一月十四日

香港學校朗誦節特輯

兩組獨誦水準極高 誰是冠軍難倒評判

小學女子組葉佩儀勝出得羅麗兒兒金
男子組小羅麗兒勝出得羅麗兒兒金
兩組冠軍明日再角逐維多利亞

【本報訊】香港學校朗誦節特輯，昨日在維多利亞公園舉行決賽，由兩組獨誦組別角逐冠軍。在女子組決賽中，葉佩儀以優異表現奪得冠軍，並獲得羅麗兒兒金。在男子組決賽中，小羅麗兒以優異表現奪得冠軍，並獲得羅麗兒兒金。兩組冠軍將於明日再角逐維多利亞。

散文朗誦不可太感情豐富 過度戲劇化使規律成呆板

八歲以下散文朗誦者應注意
公關散文九龍區利華中學
英詩詩朗誦者

【本報訊】散文朗誦比賽，很多參賽者都表現得感情豐富，但過度戲劇化，使規律成呆板。八歲以下散文朗誦者應注意，公關散文九龍區利華中學，英詩詩朗誦者。

廿四屆朗誦節近尾聲 六項新界英語朗誦 昨總決賽冠軍誕生

政府秘書處主辦之六項新界英語朗誦
廿四屆朗誦節近尾聲
六項新界英語朗誦 昨總決賽冠軍誕生

【本報訊】廿四屆朗誦節近尾聲，六項新界英語朗誦，昨總決賽冠軍誕生。政府秘書處主辦之六項新界英語朗誦，廿四屆朗誦節近尾聲，六項新界英語朗誦，昨總決賽冠軍誕生。

賽讀視經聖組兩 捷奏全頓摩馬安

話說的神聖加強讀人夫理基
安馬頓摩全奏捷
賽讀視經聖組兩 捷奏全頓摩馬安

【本報訊】賽讀視經聖組兩，捷奏全頓摩馬安。話說的神聖加強讀人夫理基，安馬頓摩全奏捷，賽讀視經聖組兩，捷奏全頓摩馬安。



文原於忠須誦朗 吸呼意注須句長

出指誦導男一中在燕宜
實決總出指同服技新

【本報訊】文原於忠須誦朗，吸呼意注須句長。出指誦導男一中在燕宜，實決總出指同服技新。

九龍華仁連下兩城 兩項集誦包辦冠軍

中四五六英語朗誦包辦冠軍
九龍華仁連下兩城 兩項集誦包辦冠軍

【本報訊】九龍華仁連下兩城，兩項集誦包辦冠軍。中四五六英語朗誦包辦冠軍，九龍華仁連下兩城，兩項集誦包辦冠軍。

多項英詩賽事激烈 各出奇謀爭取出綫

中四五六英語朗誦包辦冠軍
多項英詩賽事激烈 各出奇謀爭取出綫

【本報訊】多項英詩賽事激烈，各出奇謀爭取出綫。中四五六英語朗誦包辦冠軍，多項英詩賽事激烈，各出奇謀爭取出綫。

小學組黃鳴謙下 軍冠獲分十九

黃鳴謙下 軍冠獲分十九
小學組黃鳴謙下 軍冠獲分十九

【本報訊】小學組黃鳴謙下，軍冠獲分十九。黃鳴謙下，軍冠獲分十九，小學組黃鳴謙下，軍冠獲分十九。

散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀
散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

【本報訊】散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀，散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。

本港新聞

報紙課程：領導與改革之十四 適應科技轉變的領導法

萬國商業機器公司總經理沈寶賢
報紙課程：領導與改革之十四 適應科技轉變的領導法

【本報訊】報紙課程：領導與改革之十四，適應科技轉變的領導法。萬國商業機器公司總經理沈寶賢，報紙課程：領導與改革之十四，適應科技轉變的領導法。

又多一處旅遊地方 珠海寶鏡湖將開業

珠海寶鏡湖將開業
又多一處旅遊地方 珠海寶鏡湖將開業

【本報訊】又多一處旅遊地方，珠海寶鏡湖將開業。珠海寶鏡湖將開業，又多一處旅遊地方，珠海寶鏡湖將開業。

北潭涌度假營 徵聘兼職導師

徵聘兼職導師
北潭涌度假營 徵聘兼職導師

【本報訊】北潭涌度假營，徵聘兼職導師。徵聘兼職導師，北潭涌度假營，徵聘兼職導師。

屯門超值廠房 不計地價出售

不計地價出售
屯門超值廠房 不計地價出售

【本報訊】屯門超值廠房，不計地價出售。不計地價出售，屯門超值廠房，不計地價出售。

散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀
散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

【本報訊】散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀，散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。

散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀
散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

【本報訊】散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀，散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。



散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀
散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

【本報訊】散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀，散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。

散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀
散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

【本報訊】散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀，散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。

散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀
散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

【本報訊】散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀，散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。

散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀
散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

【本報訊】散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀，散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。

散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀
散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

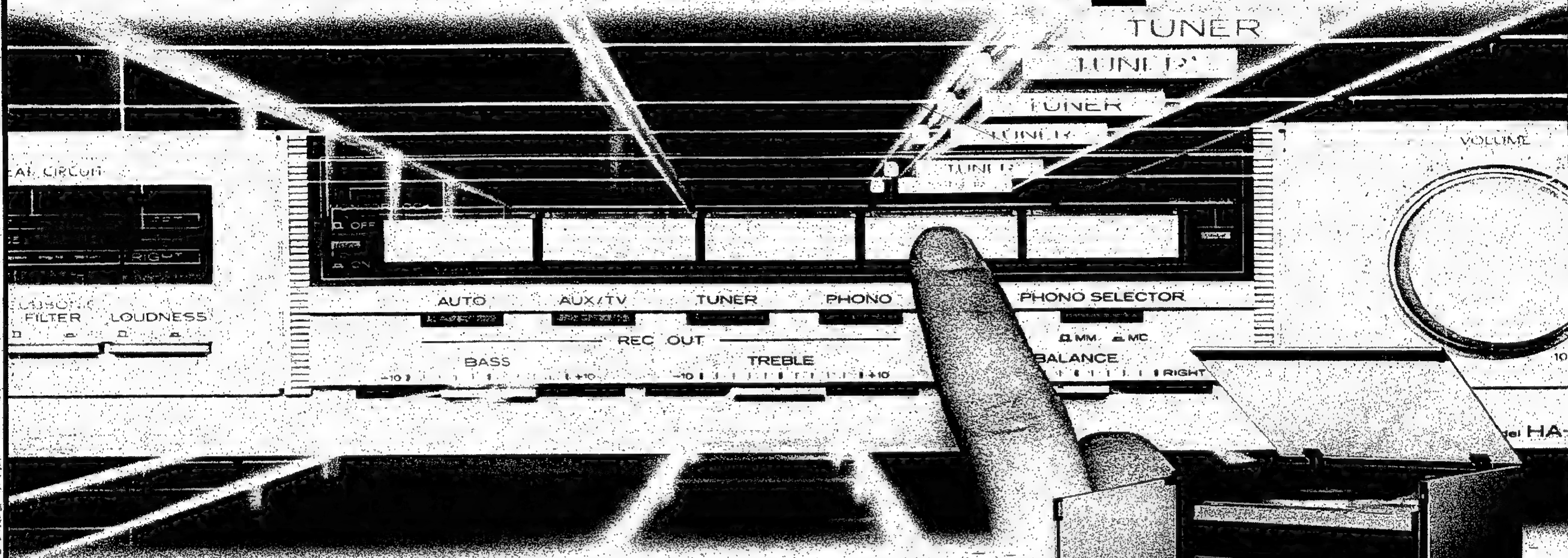
【本報訊】散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀，散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。

散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀
散文朗誦不同演說 必須投入反映感受

【本報訊】散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。洋評判朗誦讀經聖經讀讀讀，散文朗誦不同演說，必須投入反映感受。

選聽電台、卡式帶、唱片... 「一觸即發」



日立「一觸即發」組合 微型電腦控制 一按即轉功能

日立音響專家不但要為音響迷創造完美的器材，更要為音響迷帶來更逍遙自在的享受。

日立最新的One Touch「一觸即發」組合，在擴音機內特別設有精密的微型電腦，能控制其他器材的起動功能，配合日立特別為「一觸即發」而設計的自動唱盤、調音器及卡式座，要播唱片、收音或卡式帶，祇要輕按器材上的起動/重播型，或擴音機上的訊源選擇型，擴音機即自動選擇所需的訊源輸入；要轉換訊源，亦祇要輕按擴音機上的訊源選擇型，或所需器材的起動/重播型，即可欣賞指定的訊源，過程完全自動化，方便無比；器材的配搭更是天衣無縫，重播效果盡善盡美。

日立One Touch「一觸即發」組合，有M-44及M-33兩種款式供選擇；此外，日立更同時推出M-22、M-30及M-20全新高級音響組合，以應音響迷不同需求，歡迎參觀比較。

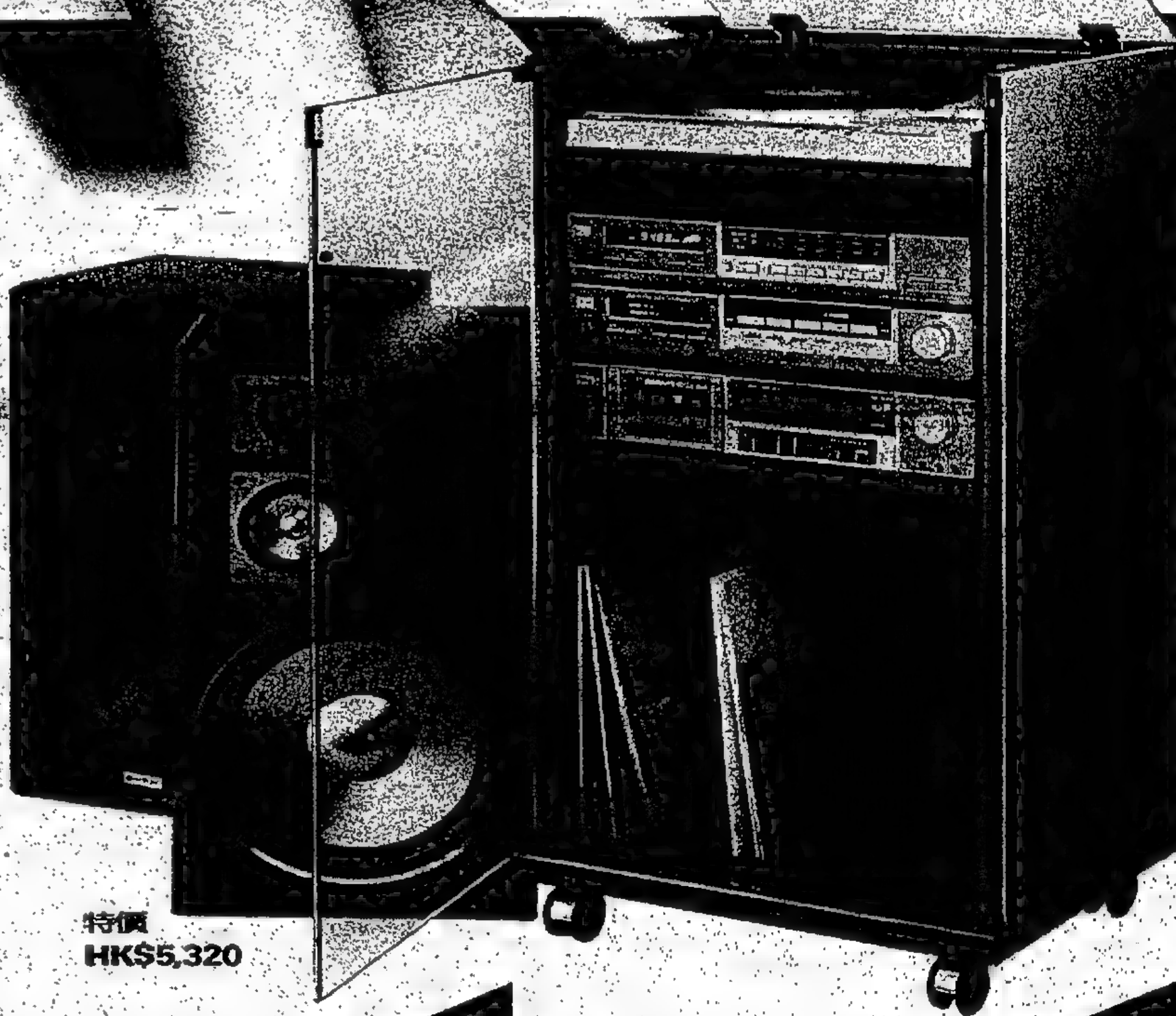
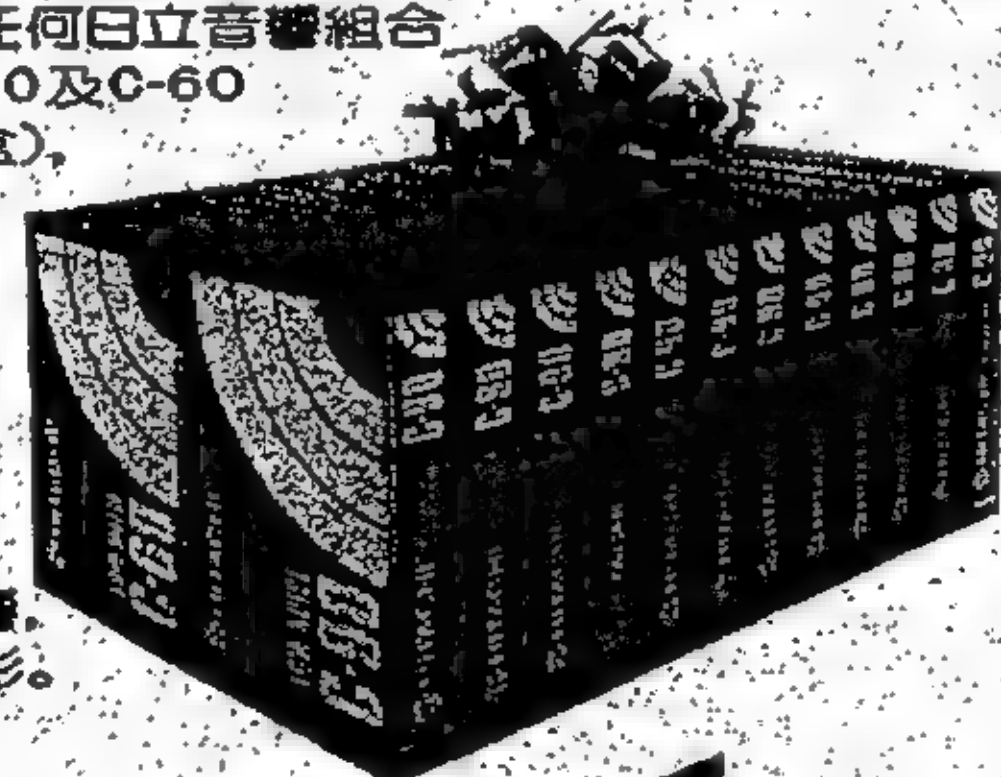
M-44「一觸即發」頂級組合

- HA-M44電腦控制超線性擴音機 輸出功率60Wx2RMS (8Ω)
- FT-M44電腦控制數字式調音器 FM靈敏度1.0μV
- HT-68S全自動石英直驅式唱盤 抖擺率0.025%WRMS
- D-E44W電腦控制磁帶卡式座 抖擺率0.04%WRMS
- HS-410金屬廣頻揚聲器 30cm低音/21cm中音/2.5cm高音
- LA-V88直立式機櫃

買機贈送卡式帶 歡樂時光添享受

隨著新的一年來臨，為使Hi-Fi迷能享受到更完美的音響，歡渡愉快的時光，日立特舉行大贈送——由1982年11月21日至1983年2月20日期間，凡買任何日立音響組合一套，即隨機送日立C-90及C-60卡式帶各12盒（共24盒），送完即止。

日立卡式帶，是特別為配合高級音響使用而設計的精品，頻寬寬，輸出高，噪音及失真特低，最能保留任何種類樂曲的神韻，重播效果完美無瑕；配合日立音響，更是牡丹綠葉，相得益彰。

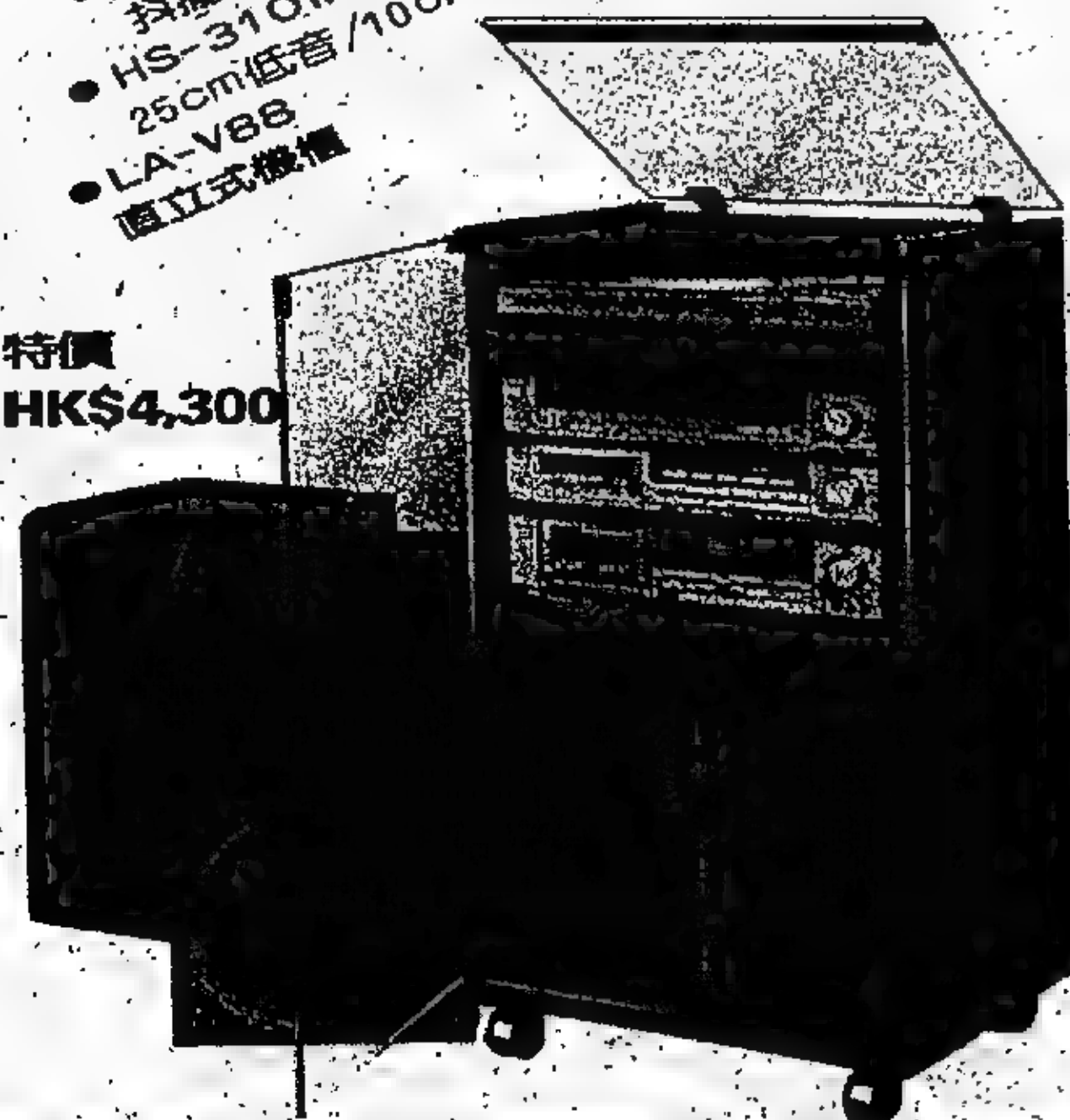


特價
HK\$5,320

M-33「一觸即發」高級組合

- HA-M33電腦控制擴音機 輸出功率40W x 2RMS (8Ω)
- FT-M33 FM/AM調音器 FM靈敏度1.9μV
- HT-51S全自動石英直驅式唱盤 抖擺率0.025%WRMS
- D-E33W電腦卡式座 抖擺率0.05%WRMS
- HS-310M金屬廣頻揚聲器 25cm低音/10cm中音/2.5cm高音
- LA-V88直立式機櫃

特價
HK\$4,300



M-30高級組合

- HTA-3000 FM/AM收音音響機 輸出功率30W x 2RMS (8Ω) FM靈敏度1.9μV
- HT-51S全自動石英直驅式唱盤 抖擺率0.025%WRMS
- D-E33W電腦卡式座 抖擺率0.05%WRMS
- HS-310M金屬廣頻揚聲器 25cm低音/10cm中音/2.5cm高音
- LA-V81直立式機櫃

特價
HK\$3,780



M-22超值組合

- HA-22合併式擴音機 輸出功率30W x 2RMS (8Ω)
- FT-M33 FM/AM調音器 FM靈敏度1.9μV
- HT-21S全自動帶動式唱盤 抖擺率0.05%WRMS
- D-E22W電腦卡式座 抖擺率0.05%WRMS
- HS-81氣墊式揚聲器 20cm低音/5cm高、中音
- LA-V81直立式機櫃

特價
HK\$3,080



M-20經濟組合

- SR-2001 FM/AM收音音響機 輸出功率30W x 2RMS (8Ω) FM靈敏度1.9μV
- HT-21S全自動帶動式唱盤 抖擺率0.05%WRMS
- D-E11W電腦卡式座 抖擺率0.07%WRMS
- HS-81氣墊式揚聲器 20cm低音/5cm高、中音
- LA-V81直立式機櫃

特價
HK\$2,620





亞運比賽今晚圓滿結束

卅洲體盟本屆手易

中共已獲五八金牌日本難望攀平

【本報訊】亞運會昨晚在東京體育場舉行閉幕式，由日本天皇親臨主持。閉幕式上，日本天皇頒發獎狀給各代表團團長，並祝賀大會圓滿成功。隨後，各代表團團長依次致詞，對大會之盛況表示讚賞。最後，由日本天皇頒發獎狀給各代表團團長，並祝賀大會圓滿成功。

昨八項田徑賽創七大會三亞洲新

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的八項田徑賽，創下了七大會三亞洲的新紀錄。在八百公尺賽中，日本選手以一分零二秒二創下新紀錄。在五千公尺賽中，日本選手以十七分零二秒創下新紀錄。在八千公尺賽中，日本選手以二十二分零二秒創下新紀錄。在二萬公尺賽中，日本選手以四十七分零二秒創下新紀錄。在五萬公尺賽中，日本選手以九十七分零二秒創下新紀錄。在十萬公尺賽中，日本選手以二分零二秒創下新紀錄。在二十萬公尺賽中，日本選手以四分零二秒創下新紀錄。在四十萬公尺賽中，日本選手以八分零二秒創下新紀錄。

男女排球錦標盡屬中共日本天下

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的男女排球錦標賽，結果盡屬中共。在男子排球賽中，中共隊以三比零擊敗日本隊。在女子排球賽中，中共隊以三比零擊敗日本隊。在男子排球賽中，中共隊以三比零擊敗日本隊。在女子排球賽中，中共隊以三比零擊敗日本隊。

女籃 方取得連勝

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的女子籃球賽，中共隊取得連勝。在女子籃球賽中，中共隊以三十分比二十分擊敗日本隊。在女子籃球賽中，中共隊以三十分比二十分擊敗日本隊。

足球 日本隊獲勝

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的足球賽，日本隊獲得勝利。在足球賽中，日本隊以二比零擊敗中共隊。在足球賽中，日本隊以二比零擊敗中共隊。

排球 日本隊獲勝

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的排球賽，日本隊獲得勝利。在排球賽中，日本隊以三比零擊敗中共隊。在排球賽中，日本隊以三比零擊敗中共隊。

網球 日本隊獲勝

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的網球賽，日本隊獲得勝利。在網球賽中，日本隊以二比零擊敗中共隊。在網球賽中，日本隊以二比零擊敗中共隊。

田徑獎科戲佳績紛呈

三亞洲四亞運新績

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的田徑賽，創下了七大會三亞洲的新紀錄。在八百公尺賽中，日本選手以一分零二秒二創下新紀錄。在五千公尺賽中，日本選手以十七分零二秒創下新紀錄。在八千公尺賽中，日本選手以二十二分零二秒創下新紀錄。在二萬公尺賽中，日本選手以四十七分零二秒創下新紀錄。在五萬公尺賽中，日本選手以九十七分零二秒創下新紀錄。在十萬公尺賽中，日本選手以二分零二秒創下新紀錄。在二十萬公尺賽中，日本選手以四分零二秒創下新紀錄。在四十萬公尺賽中，日本選手以八分零二秒創下新紀錄。

男子鐵餅女子跳高中共俱佔鰲頭

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的男子鐵餅和女子跳高賽，中共隊和中國隊分別獲得冠軍。在男子鐵餅賽中，中共隊以四十五公尺創下新紀錄。在女子跳高賽中，中國隊以一米八公尺創下新紀錄。

男子五千公尺日本三項優勝

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的男子五千公尺賽，日本隊獲得三項優勝。在五千公尺賽中，日本隊以十七分零二秒創下新紀錄。在八千公尺賽中，日本隊以二十二分零二秒創下新紀錄。在二萬公尺賽中，日本隊以四十七分零二秒創下新紀錄。

亞運足球爭銅牌戰

北韓受處分罰停賽

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的亞運足球爭銅牌戰，北韓隊受到處分並被罰停賽。在足球賽中，北韓隊以二比零擊敗中共隊。在足球賽中，北韓隊以二比零擊敗中共隊。

亞運羽球男子單打打瞞目

五項今爭盟主

【本報訊】昨晚在東京體育場舉行的亞運羽球男子單打賽，五項比賽將於今晚爭奪盟主。在羽球賽中，中共隊和中國隊分別獲得冠軍。在羽球賽中，中共隊和中國隊分別獲得冠軍。

亞運獎牌表

國家	金牌	銀牌	銅牌
中共	58	47	31
日本	47	58	31
中國	31	31	47
北韓	31	31	31
泰國	31	31	31
菲律賓	31	31	31
印度	31	31	31
巴拿馬	31	31	31
新加坡	31	31	31
泰國	31	31	31
菲律賓	31	31	31
印度	31	31	31
巴拿馬	31	31	31
新加坡	31	31	31

亞運新聞側寫

【本報訊】亞運會期間，各代表團之間發生了多起衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。

亞運新聞側寫

【本報訊】亞運會期間，各代表團之間發生了多起衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。

亞運新聞側寫

【本報訊】亞運會期間，各代表團之間發生了多起衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。

亞運會男子籃球壓軸好戲

中共南韓六戰皆捷

【本報訊】亞運會男子籃球賽壓軸好戲，中共隊和南韓隊進行了六場比賽，結果六戰皆捷。在籃球賽中，中共隊以八十分比七十分擊敗南韓隊。在籃球賽中，中共隊以八十分比七十分擊敗南韓隊。

抗議供應牛肉示威

印教徒訓誠後釋放

【本報訊】印度教徒因不滿政府供應牛肉，在東京體育場舉行示威活動。在示威活動中，印度教徒向政府官員投擲石頭。在示威活動中，印度教徒向政府官員投擲石頭。

日鍊球手室伏重信

獲亞洲獎特別獎

【本報訊】日本鍊球手室伏重信在亞運會上獲得特別獎。在鍊球賽中，室伏重信以二公尺零二秒創下新紀錄。在鍊球賽中，室伏重信以二公尺零二秒創下新紀錄。

亞運新聞側寫

【本報訊】亞運會期間，各代表團之間發生了多起衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。

亞運新聞側寫

【本報訊】亞運會期間，各代表團之間發生了多起衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。

亞運新聞側寫

【本報訊】亞運會期間，各代表團之間發生了多起衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。

亞運新聞側寫

【本報訊】亞運會期間，各代表團之間發生了多起衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。

亞運新聞側寫

【本報訊】亞運會期間，各代表團之間發生了多起衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。

亞運新聞側寫

【本報訊】亞運會期間，各代表團之間發生了多起衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。在足球賽中，北韓隊和中共隊之間發生了衝突。



柯達菲林...

第九屆亞運會指定菲林

凍肉需求反增

中景不度極濟經在

【特稿】在經濟不景氣、失業率上升、工資停滯不前、物價高企、通脹壓力下，凍肉需求反增，這是一項值得注意的現象。在過去幾個月，由於經濟不景氣，失業率上升，工資停滯不前，物價高企，通脹壓力下，凍肉需求反增，這是一項值得注意的現象。在過去幾個月，由於經濟不景氣，失業率上升，工資停滯不前，物價高企，通脹壓力下，凍肉需求反增，這是一項值得注意的現象。

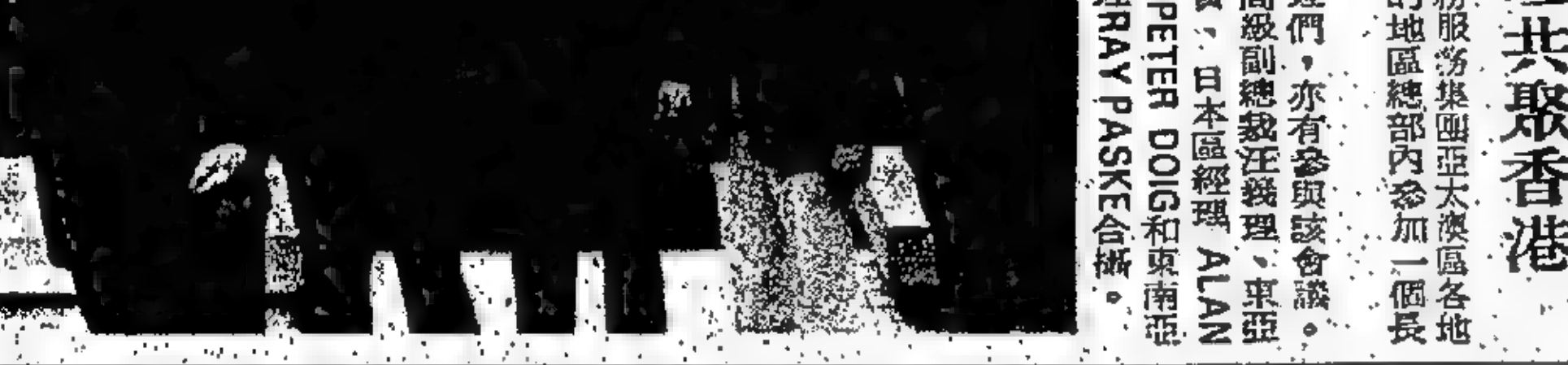
渣打銀行分析利率增減

決定存款公司業務動向

【特稿】渣打銀行分析利率增減，決定存款公司業務動向。渣打銀行分析利率增減，決定存款公司業務動向。渣打銀行分析利率增減，決定存款公司業務動向。

今年十月金融統計表

項目	單位	本月	去年同期	前月
一、總計	億元	28,526	25,141 (+1.40)	25,933 (+0.08)
二、存款	億元	25,122	23,120 (+0.86)	22,578 (+1.35)
三、放款	億元	202,412	195,087 (+3.78)	192,628 (+1.44)
四、匯兌	億元	119,597	119,468 (+0.11)	119,293 (+0.25)
五、證券	億元	246,862	230,335 (+7.61)	230,243 (+0.04)
六、其他	億元	147,314	148,331 (-0.68)	148,351 (-0.34)
七、外匯	億元	107,149	100,110 (+7.00)	104,634 (+3.39)
八、儲蓄	億元	8,826	8,334 (+5.92)	7,812 (+6.15)
九、保險	億元	22,988	22,579 (+1.81)	22,527 (+0.22)
十、其他	億元	134,577	131,623 (+2.28)	124,695 (+5.45)
十一、證券	億元	30,523	35,261 (-13.72)	35,014 (-0.59)
十二、其他	億元	72.16	73.76 (-2.18)	78.66 (-7.99)
十三、外匯	億元	47.26	47.86 (-1.26)	47.95 (-0.23)
十四、儲蓄	億元	43,239	43,138 (+0.23)	47,086 (-8.82)
十五、保險	億元	1,667	1,592 (+4.71)	1,646 (-2.56)
十六、其他	億元	2,647	2,810 (-5.84)	2,871 (-1.15)
十七、證券	億元	40,776	40,499 (+0.68)	46,444 (-13.64)
十八、其他	億元	60,791	55,180 (+10.17)	49,346 (+22.78)
十九、外匯	億元	112.06	112.06	112.06
二十、儲蓄	億元	56.26	53.75	54.26



運通銀行與香港渣打銀行...

美匯回升

【特稿】美匯回升，美匯回升，美匯回升。美匯回升，美匯回升，美匯回升。

生牛盤價上升

【特稿】生牛盤價上升，生牛盤價上升，生牛盤價上升。生牛盤價上升，生牛盤價上升，生牛盤價上升。

美物業按揭申請驟增

【特稿】美物業按揭申請驟增，美物業按揭申請驟增，美物業按揭申請驟增。美物業按揭申請驟增，美物業按揭申請驟增，美物業按揭申請驟增。

生豬市道呆慢

【特稿】生豬市道呆慢，生豬市道呆慢，生豬市道呆慢。生豬市道呆慢，生豬市道呆慢，生豬市道呆慢。

減息對物業市場的助力

【特稿】減息對物業市場的助力，減息對物業市場的助力，減息對物業市場的助力。減息對物業市場的助力，減息對物業市場的助力，減息對物業市場的助力。

吐回利獲家炒

【特稿】吐回利獲家炒，吐回利獲家炒，吐回利獲家炒。吐回利獲家炒，吐回利獲家炒，吐回利獲家炒。

創空前低利率

【特稿】創空前低利率，創空前低利率，創空前低利率。創空前低利率，創空前低利率，創空前低利率。

吐回利獲金港

【特稿】吐回利獲金港，吐回利獲金港，吐回利獲金港。吐回利獲金港，吐回利獲金港，吐回利獲金港。

場中米新對面

【特稿】場中米新對面，場中米新對面，場中米新對面。場中米新對面，場中米新對面，場中米新對面。

恒生財務有限公司

恒生存款有限公司

(恒生銀行全資附屬機構)

港幣存款利率行情			
恒生存款有限公司			
七天	10.000%	一個月	10.000%
十四天	10.000%	兩個月	10.000%
恒生存款有限公司			
三個月	10.125%	一年半	9.000%
六個月	10.000%	兩年	9.000%
一年	9.250%	三年	8.500%

最低存款額：港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

電話：5-8255111

京華銀行

存款利率行情 (利率如有更改，恕不另行通告)

短期存款		定期存款	
24小時通知	10.125%	一個月	9.0000%
一星期	10.375%	二個月	9.1875%
二星期	10.375%	三個月	9.3125%
一個月	10.375%	六個月	9.6250%
三個月	10.375%	九個月	9.7500%
三個月減一日	10.500%	一年	9.8750%

垂詢電話：5-8226242 或 5-8226251

本行附屬機構京華財務有限公司，可接受港幣、美元或以上定期存款，期限選擇，有關詳情，請向下列任何分行垂詢。

皇后道中分行	5-210501	東區沙咀分行	3-7227848
灣仔道分行	5-8226200	沙咀沙咀分行	3-7312411
西區分行	5-403774	油麻地分行	3-320885
銅鑼灣分行	5-7904521	土庫分行	3-639311
中區分行	5-246061	深水埗分行	3-700119
香港仔分行	5-215155	新油蔴地分行	3-260296
灣仔道分行	5-420816	觀塘分行	3-420118
灣仔道分行	5-745393	葵青分行	0-256021
灣仔道分行	5-685263	葵青分行	0-812804
灣仔道分行	3-810293	葵青分行	0-434209
		葵青分行	0-797395

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$5.77
對現價：\$5.55
(根據1982年12月1日之估值)
下次估值日為1982年12月8日

查詢處：新鴻基證券基金管理有限公司
香港德輔道中44號新鴻基大廈
電話：5-8426193

永隆銀行

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：5-8268333

京華銀行

存款利率行情 (利率如有更改，恕不另行通告)

短期存款		定期存款	
24小時通知	10.125%	一個月	9.0000%
一星期	10.375%	二個月	9.1875%
二星期	10.375%	三個月	9.3125%
一個月	10.375%	六個月	9.6250%
三個月	10.375%	九個月	9.7500%
三個月減一日	10.500%	一年	9.8750%

垂詢電話：5-8226242 或 5-8226251

本行附屬機構京華財務有限公司，可接受港幣、美元或以上定期存款，期限選擇，有關詳情，請向下列任何分行垂詢。

皇后道中分行	5-210501	東區沙咀分行	3-7227848
灣仔道分行	5-8226200	沙咀沙咀分行	3-7312411
西區分行	5-403774	油麻地分行	3-320885
銅鑼灣分行	5-7904521	土庫分行	3-639311
中區分行	5-246061	深水埗分行	3-700119
香港仔分行	5-215155	新油蔴地分行	3-260296
灣仔道分行	5-420816	觀塘分行	3-420118
灣仔道分行	5-745393	葵青分行	0-256021
灣仔道分行	5-685263	葵青分行	0-812804
灣仔道分行	3-810293	葵青分行	0-434209
		葵青分行	0-797395

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	10.000%	8.5000%	三個月	10.375%
一星期	10.250%	9.0000%	六個月	9.875%
兩星期	10.250%	9.0000%	一年	9.875%
一個月	10.250%	9.2500%	兩年	9.875%
二個月	10.250%	9.2500%	五年	10.000%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率

各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中區辦事處	中環和記大廈三樓	電話：5-213166
港島辦事處	中環干諾道中匯豐銀行中心八樓	電話：5-231017
九龍辦事處	彌敦道625號匯豐大廈九樓	電話：3-954027

昨日獲多利同業利率：10.50% p.a.

WOC Finance Co. Ltd.

永安祥財務有限公司

(永安祥集團成員)

實收資本港幣三千五百萬

自動結期存款利率

一個月	10.25%	三個月	10.50%
一個月	10.375%	六個月	10.25%
兩個月	10.375%	一年	10.25%

居者有其屋貸款 各類汽車及遊艇分期 期票貼現 進出口押匯 樓宇按揭

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街七號永安祥大廈一樓

國際金融股市行情

一九八二年十二月二日 (當地時間)

倫敦股市 (金融時報指數)

早市	+0.40 (606.30)
午市	+3.30 (609.20)

五種主要港幣 (買入及賣出)

匯豐	H.K.\$	7.20	7.40
渣打	H.K.\$	11.25	11.45
匯豐	H.K.\$	8.15	8.35
渣打	H.K.\$	2.65	2.75
匯豐	H.K.\$	2.85	2.95

紐約股市 (道瓊斯工業指數)

開市指數	+7173 (1038.82)
收市指數	+34.30 (8001.07)

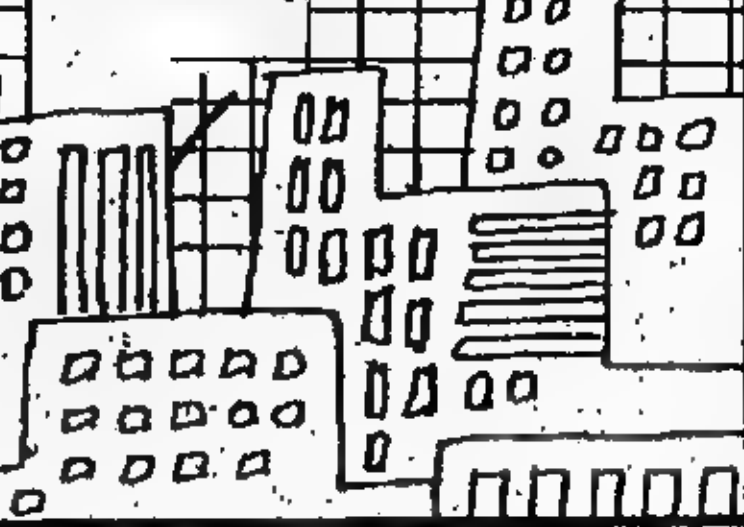
倫敦金市 (每盎司)

現貨	U.S.\$	450.00 (436.75)
三個月	U.S.\$	460.00 (446.25)

美元開市價格

倫敦	1.6255	美元
巴黎	251.10	日元
東京	7.9760	法郎

股市專欄



人心有如驚弓之鳥

（本報訊）昨（二）日香港股市，因受外間消息影響，開市後即呈跌勢。至下午一時，跌幅擴大，恒生指數一度跌穿七千點，最低點達六千九百點。隨後在買盤支撐下，一度回升，但終未能抵禦賣壓，收市時再度下跌。全日成交額達一百零五億元，較前日增加。

恒生指數 跌破 七千 點關

（本報訊）昨（二）日香港股市，因受外間消息影響，開市後即呈跌勢。至下午一時，跌幅擴大，恒生指數一度跌穿七千點，最低點達六千九百點。隨後在買盤支撐下，一度回升，但終未能抵禦賣壓，收市時再度下跌。全日成交額達一百零五億元，較前日增加。

恒生銀行純利與時俱進 五年內增幅達四倍

（本報訊）恒生銀行昨日公佈一九七九年業績，純利達一億一千五百萬元，較一九七八年增加百分之四十四。該行主席表示，恒生銀行在過去五年內，純利增幅達四倍，顯示其業務發展表現良好。

紐約股市轉反覆 收市價互有榮辱

（本報訊）紐約股市昨日轉反反覆覆，收市價互有榮辱。道瓊斯工業指數在開市後一度上升，隨後又轉為下跌，最終收市時微升。市場分析家指出，投資者對未來的經濟前景感到擔憂，導致市場波動。

倫敦股市 轉見大升

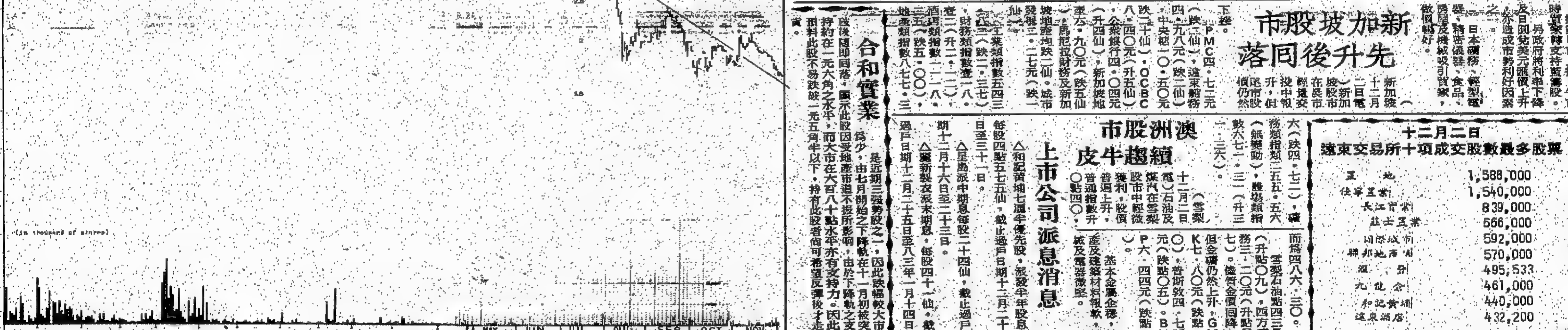
（本報訊）倫敦股市昨日轉見大升，主要受外間消息影響。富時一百指數在開市後一度上升，隨後又轉為下跌，最終收市時微升。市場分析家指出，投資者對未來的經濟前景感到擔憂，導致市場波動。

聯合交易所大選 候選委員俱上名

（本報訊）聯合交易所昨日舉行大選，候選委員俱上名。選民們在投票站排隊投票，場面熱鬧。選務處表示，投票過程順利，結果將在近日公佈。

指數終於破七千關

（本報訊）昨（二）日香港股市，因受外間消息影響，開市後即呈跌勢。至下午一時，跌幅擴大，恒生指數一度跌穿七千點，最低點達六千九百點。隨後在買盤支撐下，一度回升，但終未能抵禦賣壓，收市時再度下跌。全日成交額達一百零五億元，較前日增加。



股市成交價目表(十二月二日)													
香港會成交: 30,050,000元 遠東會成交: 72,140,000元 金銀會成交: 46,530,000元 九龍會成交: 300,000元													
四會成交總額: 149,030,000元													
恒生指數: 675.30跌34.04 遠東指數: 3305.21跌150.19 金指: 605.36跌26.19 銀指: 568.15跌12.29 金銀指: 581.35跌22.06													
股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一) 銀行及財務類													
東亞銀行	15.60	15.90	16.40	16.60	16.50	16.70	渣打銀行	1.08	1.15	1.05	1.05	1.10	1.10
第一太平財務	32.25	32.50	29.40	30.25	30.25	30.60	匯豐銀行	7.50	7.55	7.05	7.20	7.20	7.20
匯豐銀行	2.90	3.05	2.80	2.85	2.85	2.80	工商銀行	1.68	1.68	1.54	1.54	1.55	1.65
嘉華銀行	2.85	2.925	2.775	2.85	2.80	2.875	海外信託銀行	0.20	0.20	0.18	0.19	0.20	0.18
美商匯豐	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	永盛財務(除息)	4.80	4.90	4.70	4.80	4.70	4.80
友聯銀行	29.50	29.50	28.00	28.00	28.50	28.00	永隆銀行	1.80	1.80	1.70	1.70	1.70	1.70
新鴻基證券	1.61	1.65	1.60	1.63	1.63	1.63	怡和證券	6.10	6.40	5.80	6.00	6.10	6.15
你妻財務	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(二) 債券類													
港幣債券9.25%	—	—	—	—	—	—	港幣股票權證	3.40	3.75	3.10	3.20	3.10	3.30
九龍債券7.75%	—	—	—	—	—	—	九龍股票權證	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	65.0%	65.0%	63.0%	—	65.0%	63.0%	置地股票權證86	3.80	3.80	3.10	3.25	3.20	3.10
怡和股票權證92	0.70	0.76	0.66	0.72	0.70	0.69	—	—	—	—	—	—	—
(三) 公用事業類													
中華電力(除息)	11.10	11.20	10.60	10.90	11.00	11.00	中華巴士(除息)	5.85	5.85	5.60	5.85	5.65	5.65
海運輪船	9.50	9.70	9.50	9.50	9.50	9.60	港燈集團	4.95	4.10	3.80	3.95	3.95	3.95
南來煤氣	23.00	23.50	22.70	22.70	22.70	22.70	電燈公司	25.70	25.80	25.00	25.40	25.40	25.30
油蔴地小輪	1.85	1.87	1.75	1.75	1.81	1.85	九龍巴士	4.60	4.60	4.50	4.60	4.50	4.50
(四) 工商企業類													
聯合企業	4.00	4.30	3.90	—	4.00	3.90	德士古	0.69	0.69	0.69	0.61	0.62	0.62
佳寧集團	5.80	5.80	5.80	—	5.80	5.80	周生生	1.64	1.64	1.62	1.64	1.62	1.62
莊士集團	0.65	0.67	0.64	0.65	0.65	0.67	和記實業	8.50	8.60	8.00	8.20	8.25	8.25
怡和	12.00	12.20	10.90	11.30	11.40	11.40	利豐	—	—	—	—	—	—
康利(除息)	4.90	5.00	4.90	4.90	4.90	4.90	近世界投資(除息)	0.39	0.39	0.34	0.39	0.37	0.35
太古洋行A	6.85	6.90	6.25	6.45	6.85	6.60	瑞興公司	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30
永安公司	1.32	1.40	1.30	1.30	1.33	1.40	永興集團	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25
仁安	0.85	0.85	0.80	0.85	0.85	0.85	—	—	—	—	—	—	—
(五) 地產建築類													
亞細亞	0.34	0.34	0.30	—	0.30	0.32	百寧頓	0.16	0.16	0.16	—	0.16	0.16
世紀城市(除息)	1.00	1.00	1.00	—	1.00	1.00	長江實業	6.65	6.75	6.15	6.30	6.35	6.35
莊士置業	0.20	0.20	0.185	0.20	0.185	0.185	大投資(暫停牌)	0.67	0.67	0.50	0.62	0.62	0.62
遠東發展	2.825	2.825	2.80	—	2.80	2.825	第一城市	0.62	0.65	0.52	0.62	0.65	0.65
金山地產	0.86	0.87	0.80	0.80	0.87	0.85	嘉年地產(除息)	0.66	0.68	0.50	0.66	0.64	0.64
廣君地產	1.61	1.62	1.56	1.56	1.56	1.57	恒隆	1.40	1.40	1.20	1.40	1.20	1.20
夏利文	0.76	0.81	0.75	0.73	0.77	0.75	恒泰物業	2.70	2.85	2.70	2.70	2.725	2.725
協成行	1.67	1.69	1.65	—	1.66	1.65	合利	0.90	0.95	0.88	0.90	0.88	0.89
新昌集團	0.31	0.31	0.28	0.29	0.29	0.28	新昌集團	0.405	0.41	0.40	0.41	0.41	0.41
新昌地產	0.375	0.38	0.365	0.36	0.365	0.37	國泰地產	—	—	—	—	—	—
(六) 倉庫運輸													
中華造船	0.75	0.75	0.75	—	0.75	—	九龍倉	2.425	2.45	2.175	2.30	2.275	2.275
龍運航業	0.90	0.90	0.86	—	0.90	0.86	萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海運發展	1.96	2.00	1.90	2.00	2.00	1.95	東方實業	2.10	2.10	2.075	2.10	2.075	2.075
安全貨倉	—	—	—	—	—	—	華光航業	1.03	1.03	0.92	0.96	0.95	0.96
隆豐國際	0.26	0.27	0.24	—	0.24	0.27	億達航運(除息)	—	—	—	—	—	—
(七) 酒店旅遊													
凱悅酒店	1.50	1.50	1.40	1.50	1.43	1.43	遠東酒店	0.70	0.75	0.69	—	0.75	0.72
海港企業	25.50	26.00	24.80	25.00	24.80	24.80	大酒店	16.00	16.00	16.00	—	16.00	16.00
美蘭華酒店	31.00	32.00	31.00	32.00	31.50	32.00	百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	0.40	0.40	0.37	0.40	0.38	0.38	富華集團	2.00	2.00	2.00	—	2.00	1.90
華信地產	0.80	0.80	0.74	—	0.80	—	—	—	—	—	—	—	—
(八) 紡織製衣													
維他滋	2.90	2.90	2.80	—	2.90	2.80	依時製衣	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—	南豐製衣	—	—	—	—	—	—
新海紗廠	—	—	—	—	—	—	裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南陽實業	3.00	3.05	2.85	2.95	2.85	2.95	長江製衣	—	—	—	—	—	—
(九) 其它													
海化大同	3.50	3.50	3.50	3.50	—	—	環球電子	1.64	1.66	1.64	1.69	1.66	1.66
志德石油	2.60	2.60	2.60	—	2.60	—	康力投資	1.55	1.60	1.55	1.59	1.60	1.59
青洲英坭	12.50	13.00	12.50	12.70	12.70	12.80	港機工程	3.10	3.10	3.10	—	3.10	3.10
香港毛紡	—	—	—	—	—	—	茂昌眼鏡	1.90	1.95	1.90	1.90	1.94	1.94
立興鐘錶	—	—	—	—	—	—	南順	0.08	0.08	0.08	—	0.08	0.08
非立斯礦	4.45	4.45	4.20	4.40	4.35	4.35	邵氏	5.90	5.90	5.90	5.90	—	—
星島報	—	—	—	—	—	—	南來早報	—	—	—	—	—	—
貴光實業(除息)	1.80	2.30	1.80	2.30	2.30	2.30	紅寶石發展	2.025	2.025	1.95	—	2.00	1.95
宋加利膠	—	—	—	—	—	—	人頭馬	—	—	—	—	—	—

娛樂圈

演出六劇皆唐滌生作品

李寶瑩以芳腔成名 首次全以芳劇上場

李寶瑩，廣東人，芳腔名伶，現居香港。她此次來港演出，是應香港劇團之邀，演出六齣唐滌生作品。李寶瑩在芳腔界，素以唱功見稱，此次演出，更將她的唱功發揮得淋漓盡致。她此次演出的六齣劇目，分別是：《紅鬃烈馬》、《紅蓮寺》、《紅鬃烈馬》、《紅蓮寺》、《紅鬃烈馬》、《紅蓮寺》。李寶瑩在演出中，唱腔高亢，動作矯健，深受觀眾好評。



為慈善演劇「情探」

曾慶瑜李司棋苦練 老師義務指導及借出戲服

曾慶瑜和李司棋兩位名伶，為了此次演出，特地來港苦練。他們在練習過程中，得到了老師的義務指導，並借出了戲服。曾慶瑜和李司棋在演出中，表現出色，深受觀眾好評。



赴印度採訪亞運實況

顧紀筠機場失行李 向男同事借衣服換

顧紀筠在機場失行李，向男同事借衣服換。顧紀筠在機場失行李，向男同事借衣服換。顧紀筠在機場失行李，向男同事借衣服換。



沈金梅與陳國治的有公伴作伴，把老實的布衣給給給小朋友。

亞視從善如流 取消話香港中播馬 體育俱樂部招收青年會員

亞視從善如流，取消話香港中播馬。體育俱樂部招收青年會員。亞視從善如流，取消話香港中播馬。體育俱樂部招收青年會員。



吳雅婷圓明星夢

吳雅婷圓明星夢 無意中闖入影圈

吳雅婷圓明星夢，無意中闖入影圈。吳雅婷圓明星夢，無意中闖入影圈。吳雅婷圓明星夢，無意中闖入影圈。



港台辦慈善義舉比賽

港台辦慈善義舉比賽 作品捐賑災協會

港台辦慈善義舉比賽，作品捐賑災協會。港台辦慈善義舉比賽，作品捐賑災協會。港台辦慈善義舉比賽，作品捐賑災協會。



劉家輝與方家輝的合約

劉家輝與方家輝的合約 約續再氏邵輝家劉 合即談一件條方

劉家輝與方家輝的合約，約續再氏邵輝家劉。合即談一件條方。劉家輝與方家輝的合約，約續再氏邵輝家劉。合即談一件條方。



林尚明昨澄清

林尚明昨澄清 只兩職員不適應新制度而遞信

林尚明昨澄清，只兩職員不適應新制度而遞信。林尚明昨澄清，只兩職員不適應新制度而遞信。林尚明昨澄清，只兩職員不適應新制度而遞信。



郭錦華劉洵設講座

郭錦華劉洵設講座 京劇古典功架表現的內容

郭錦華劉洵設講座，京劇古典功架表現的內容。郭錦華劉洵設講座，京劇古典功架表現的內容。郭錦華劉洵設講座，京劇古典功架表現的內容。



真人加卡通拍成

真人加卡通拍成 電子世界爭霸戰

真人加卡通拍成，電子世界爭霸戰。真人加卡通拍成，電子世界爭霸戰。真人加卡通拍成，電子世界爭霸戰。



以老人做布公仔作禮物

以老人做布公仔作禮物 寇鴻萍沈金玲 兒童會作親善大使

以老人做布公仔作禮物，寇鴻萍沈金玲。兒童會作親善大使。以老人做布公仔作禮物，寇鴻萍沈金玲。兒童會作親善大使。



聖誕玩具募捐運動

聖誕玩具募捐運動 商業英文台義舉

聖誕玩具募捐運動，商業英文台義舉。聖誕玩具募捐運動，商業英文台義舉。聖誕玩具募捐運動，商業英文台義舉。



費翔頗自滿

費翔頗自滿 要打穩基礎

費翔頗自滿，要打穩基礎。費翔頗自滿，要打穩基礎。費翔頗自滿，要打穩基礎。



徐寶鳳赴星採訪

徐寶鳳赴星採訪 星加坡馬拉松賽

徐寶鳳赴星採訪，星加坡馬拉松賽。徐寶鳳赴星採訪，星加坡馬拉松賽。徐寶鳳赴星採訪，星加坡馬拉松賽。



配合明年大攻勢

配合明年大攻勢 亞視發信予客戶

配合明年大攻勢，亞視發信予客戶。配合明年大攻勢，亞視發信予客戶。配合明年大攻勢，亞視發信予客戶。



歷史悠久

歷史悠久 新聞翔實

歷史悠久，新聞翔實。歷史悠久，新聞翔實。歷史悠久，新聞翔實。



遠近聞名

遠近聞名 請就近向

遠近聞名，請就近向。遠近聞名，請就近向。遠近聞名，請就近向。



報版訂閱

報版訂閱 無任歡迎

報版訂閱，無任歡迎。報版訂閱，無任歡迎。報版訂閱，無任歡迎。

請長期訂閱 華僑日報 5-491181

地產與樓房

買賣租賃·建築材料

每天收費

三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半

七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

聯邦工業大廈

筲箕灣亞答街村道八號
面積由6,500至13,000呎

金豐商業大廈

灣仔天樂里二至四號
10字樓面積1,350呎

招租 電話: 5-8919663

CANADA

PROPERTY INVESTMENTS
FOR CONSULTATION PLEASE
CALL 3-693111 EXT. 1439

JOHN J. FELLE
V.P. UNIFELLERING
INTL. REAL ESTATE BROKERS
BELOEIL CANADA J3G 4T1
TELEX 05661132

現成貨倉徵求合作

六萬呎貨倉位於
葵涌葵興街26號
32號貨倉近大
厦地點適中近
碼頭上落貨方
便設備齊全有
車位泊車有貨
板及供力供應
意請電 2521
徐生洽

本港新聞

地場樂康開增會區

徑車單仔灣

用啓末週本

(本報訊)本區康樂委員會，為配合本區單車徑工程，將於本週末(廿四、廿五)兩天，在灣仔單車徑舉行「單車徑開放日」活動。屆時將有單車、腳踏車、兒童車等，供市民借用。此外，委員會亦會派員向市民介紹單車徑之安全常識及正確使用法。歡迎市民踴躍參加。

截獲一木船

拘捕五人蛇

(本報訊)水警人員，昨(廿三)晚在灣仔海面，截獲一艘由內地來港之木船，內有五名男子。其中一名男子，被控以「非法入境」罪名。其餘四名男子，則被控以「協助非法入境」罪名。警方表示，該批男子均來自內地，現正接受進一步調查。

屯門新居屋

展開打樁工程

(本報訊)屯門新居屋工程，將於本週末(廿四、廿五)兩天，展開打樁工程。該項工程，由「新居屋發展有限公司」負責興建，預計可容納約一千五百個單位。目前，該項工程之進度，正按計劃進行中。

尚有港聞刊

在二張一頁

圖示：(左)及(右)：於昨晚(廿三)晚，在灣仔海面，截獲一艘由內地來港之木船，內有五名男子。其中一名男子，被控以「非法入境」罪名。其餘四名男子，則被控以「協助非法入境」罪名。警方表示，該批男子均來自內地，現正接受進一步調查。

僑興大廈

英皇道14號2樓
(天后廟道11號地下入口)
G-H座2400呎
商場廉售

請電 5-250630

廣州市郊番禺

「市橋」華僑新邨

每間祇售
五萬餘元起

第二期花園洋樓多座82年12月完成
開辦發展有限公司
電話: 3-321198 3-844305

貨倉出租

九龍荔枝角道有海傍私家碼頭
每層一萬呎水陸交通方便
最宜輪船公司儲存船物料
機器及什貨等可以代管及運
輸服務有意者請撥電話
5-234112
吳興年先生接洽

九龍彌敦道784號

大生銀行大廈

寫字樓全層出租 每層約一千呎

快速電梯兩部
免收管理費 有獨立廁所
每呎由五元起

請電 3-811466 3-814820洽

旺角廠廈廉租

彌敦道地鐵站 交通便利招工大車邊約八
千呎通爽水電冷氣齊備即可開工。

請電 3-956872-956827

威享大廈

新型寫字樓

高低層租售

皇后大道中128-140號

城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

出售

綠楊新邨第一期

S座	07	二樓	\$300,000
S座	07	卅樓	\$326,000
P座	07	十四樓	\$333,000
P座	01	十一樓	\$383,400
P座	01	十二樓	\$383,400

年底入伙

Vigers
電話: 5-217355

新型工業大廈招租

葵涌葵興街2號
楊耀松第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎
管理處洽或電 5-580387

黃竹坑葵興街12號
松柏工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近隆道地鐵站管理處洽或電 5-523009

長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈大小單位俱全
管理處洽或電 3-7439229

官塘大業街34號
楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎
管理處洽或電 3-7584818

租售

尖沙咀舖位
約一百八十呎至三百三十呎
租價由每月一千八百元起
一百八十呎至三百三十呎
租價由每月一千八百元起

石水渠舖位
約一百八十呎至三百三十呎
租價由每月一千八百元起
一百八十呎至三百三十呎
租價由每月一千八百元起

荔枝角舖位
約一百八十呎至三百三十呎
租價由每月一千八百元起
一百八十呎至三百三十呎
租價由每月一千八百元起

恒隆
5-7904111

土瓜灣德寶大廈

每呎售四百餘元

即將落成，位於土瓜灣德輔道中，交通方便，環境優美。大廈內設有商場、停車場、健身房等設施。有意者請洽：5-226009。

銀禧體育中心獲贈

全港最巨錫蠟壁畫

(本報訊)銀禧體育中心，將於本週末(廿四、廿五)兩天，舉行「全港最巨錫蠟壁畫」展覽。該項展覽，由「銀禧體育中心」主辦，旨在推廣體育運動，並提高市民對體育運動之興趣。展覽內容豐富，包括各種體育運動之圖片、模型等。歡迎市民踴躍參加。

旺角寫字樓

全層出租

位於彌敦道旺角地鐵出入口
全層約3000呎，內部無柱
隨意間隔。

有意者請電三：九四四九一
六郭先生洽。

油塘中心

民歌餐廳舖位

特平 5仟餘呎 租售

月租叁萬餘元

電話: 5-216111

中環舖位寫字樓

招租

1. 卑利街2號威享大廈地下舖位756呎
2. 皇后大道中138號威享大廈新型寫字樓3485呎
3. 德輔道中26-28號新型商業大廈1000呎

洽租處：裕信有限公司 5-433255張先生

本港旅遊

代辦工商團體旅遊 接受委託歡迎垂詢

大嶼山寶蓮寺 \$90

大澳水鄉聯遊
逢星期日出發

- (1)乘豪華客位專車往返梅窩
- (2)瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- (3)自由選購著名特產及海味
- (4)專車直達昂平寶蓮寺禮佛
- (5)遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- (6)鳳凰山齋堂享用精美素齋
- (7)漫遊茶園品賞山水豆腐花
- (8)觀光石壁水塘賞偉大建設

一樓商業 界限街12號A一樓全層約

3300呎交通適合布行學校社團會所超
級市場用途

廣告220萬
請電 5-500420洽

漏水

不論閣下新舊大小漏水如天面地庫水缸
內牆身窗簾或防雨棚漏水一經修理不
但本公司歷史悠久信譽昭著本公司採用西德全防
水膠水即能徹底根治絕無後患且收費低廉方法
簡便不傷牆面一切大小工程無不包辦

宇宙防水機械器材公司
電話: 3-940155-3-940150 3-956662

寫字樓租售

北角建明大廈北景街
7號地下A室336呎
請電 5-235580 5-719520

舖位廉租 高級洋樓

永樂街45-47號地下 天后廟道39號21樓
香港永樂街45-47號二樓
電話 5-412001-4

旺舖招租

①深水埗元洲街75號旺舖連石磚闊千五百呎近龍都
酒樓、銀行、超級市場、電器專門店等。
②深水埗基隆街302號旺舖及閣樓，自己即相連
商業用二千六百呎，近大馬路，銀行、飲食
行、娛樂場所等。
③旺角花地連20號樓下一千呎，車行、交通、批
發各好行用。電話: 3-899887 洽

旺舖招租

中環文咸東街80號地樓連大間及3樓
有電梯地點適中交通便利，合各行業
用請電 5-232714 洽

九龍塘唯一商業舖租

彌敦道124號地下，面積760呎，附近學校林立，毗鄰高
尚住宅區，合各行業。

青山道永隆街旺舖租

20-22號地下，面積1,000呎，開間四正，地旺人稠，適
合各行業經營，年收租金
詳情請電 3-899431 蔡先生洽

旺舖出租

香港西區屈臣街約三千呎適合超級
市場、茶餐廳及貨倉門前可停車。
請電 5-239859 5-226917 洽。

廠房招租

旺角 廣東道1159-1161號二樓，面積7,000呎，
工廠，交通方便，合各行工業。
深水埗 順寧道265-277號工業大廈，面積
由2,500呎起，合各行業，即交吉。
詳電 3-699431 蔡先生洽

深水埗雙連舖招租

福華街68-70號 2800呎另石屎間
近地鐵口、合飲食業超級商場學校用
接洽電話 3-435537 3-890178

中區萬宜大廈招租

寫字樓旺舖實用面積計
請電 5-239859 5-226917

九龍青山道532-532A

萬昌工廠大廈

出租
接洽處六基有限公司
電話: 252497

易發旺舖寫字樓

地下至十二樓
香港德輔道中282號即平樂街與大馬路B座有入伙低
價即租即遷仔旺區交通方便光潔通爽地鐵在名
廠電梯石大堂假期有人接洽

知租處：霖士置業公司
電話: H8920786
平樂大廈管理處 電話: H8921026

學助童教 報日僑華

義善解請 翁仁長善

中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，
詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商
電話 5-244133 港內綫259號

嘉道理農場 \$198

(1)乘冷氣豪華旅遊車舒適無比
(2)參觀嘉道理農場賞奇花異卉
(3)遍遊彩虹亭及四柱擎天風光
(4)藝園雅緻酒家享用豐富午餐
(5)登落馬洲遠眺經濟特區新貌
(6)新衛星城觀賞黃昏日落美景
(7)小橫公菜館當特式海鮮晚餐
(8)全場大贈送陳意齋旅行之寶

海上夜總會 \$55

天天出發 歡迎訂座

乘海上夜總會欣賞港海夜色
著名樂隊演奏歌星輪迴演唱
參觀多采多姿魔術特技表演
輪上享用豐富西式音樂晚餐

海洋公園 \$30

城巴來回接送 海洋公園禮券
乘坐登山吊車 參觀海獅表演
新界歡樂遊 塔門一日遊
西貢一日遊 長洲歡樂遊
定期出發 敬請留意

七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室 413081 四線

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，種類繁多，歡迎刊登。

大字四個 每天十二元

小字四個 每天十二元

地址：香港中環皇后大道中

廚寶 抽油煙機

24小時全不銹鋼強力雙打抽油煙機

最新出品

Model K702/60ST

Model K702/70P

Model K702/60P

Model K702/70P

Model K702/60P

Model K702/70P

第一城

元朗禮修 6477339

高層洋樓 20萬

吉樓出售 20萬

元朗禮修 6477339

高層洋樓 20萬

吉樓出售 20萬

惠刊廣告 收效宏大

每日讀者 超過百萬

惠刊廣告 收效宏大

不交吉洋樓

最高價收購不用入屋睇樓歡迎比較

快富地產 K 911546

漢口道 地牢吉售

面積3750呎適合銀行酒樓餐館及其他生意電話 776893

租購樓收

天祥 租購樓收

金輝 租購樓收

元朗 租購樓收

嘉年 地產有限公司

香港中環大馬路1602室

電話 5-256051

樓宇租售

康業服務 有限公司

快安當 58325369

58325370

商業大廈

吉樓出租 20萬

吉樓出租 20萬

吉樓出租 20萬

15年貸款

購不交吉 15年貸款

購不交吉 15年貸款

本報設代收服務處

紅磡 灣仔 九龍 新界

本報設代收服務處

旺地 旺地

旺地 旺地

旺地 旺地

車位出售

富澤花園無蓋車位

每個 \$ 90,000.00

電話：5 247925

旺地 旺地

旺地 旺地

旺地 旺地

旺地 旺地

旺地 旺地

旺地 旺地

華僑文化

中國美術會員書畫

在中環順德聯誼會 今屆最後一天展出

【本報訊】由順德聯誼會主辦，中國美術會協辦，在九龍中環順德聯誼會會址展出的「中國美術會員書畫」展覽，今屆最後一天展出。該會會長李國章表示，該會自成立以來，一直致力於推廣中國美術，並舉辦多項展覽，以促進會員間之交流與合作。今次展覽共展出了會員們的作品，包括山水、花鳥、人物等，展現了中國美術的博大精深。展覽將於今日（廿九日）下午三時結束。歡迎各界人士前往參觀。



(上) 牡丹 (高翠珍作)。(下) 水仙 (伍起祥作)



(上) 牡丹 (高翠珍作)。(下) 水仙 (伍起祥作)



(上) 牡丹 (高翠珍作)。(下) 水仙 (伍起祥作)

台灣書法家郭鐸 蒞港舉行書畫展

在華夏書畫中心明起展四天

【本報訊】台灣著名書法家郭鐸先生，應華夏書畫中心之邀，蒞港舉行書畫展。郭先生此次來港，將展出其近年所創作的書法及繪畫作品。他的作品風格獨特，筆力遒勁，深受各界好評。展覽將於明日（三十日）開始，為期四天，地點設於華夏書畫中心。歡迎各界人士前往參觀。

郭鐸先生，字子衡，號子衡，台灣著名書法家。曾任台灣書法學會理事、台灣書畫學會理事等職。其書法作品，多取材於古典詩詞，筆法精湛，氣勢磅礴。此次來港展覽，將展出其近年所創作的書法及繪畫作品，包括山水、花鳥、人物等，展現了其深厚的藝術功底。

郭鐸先生此次來港展覽，將展出其近年所創作的書法及繪畫作品。他的作品風格獨特，筆力遒勁，深受各界好評。展覽將於明日（三十日）開始，為期四天，地點設於華夏書畫中心。歡迎各界人士前往參觀。



(林湖畫展星加坡即席揮毫)

現代繪畫的「四人雅集」

在本港美國圖書館舉行 今預展招待友好六日起連展十天

【本報訊】由美國圖書館主辦，在本港舉行的「現代繪畫的四人雅集」展覽，將於今日（廿九日）開始預展，為期十天。該展覽由四位著名畫家聯手創作，展現了現代繪畫的獨特魅力。四位畫家分別是：高翠珍、伍起祥、郭鐸、以及另一位畫家。他們的作品風格各異，但都展現了對現代繪畫的深刻理解和獨特見解。展覽將於今日（廿九日）開始預展，為期十天，地點設於美國圖書館。歡迎各界人士前往參觀。

「四人雅集」是一個由四位著名畫家聯手創作的展覽。四位畫家分別是：高翠珍、伍起祥、郭鐸、以及另一位畫家。他們的作品風格各異，但都展現了對現代繪畫的深刻理解和獨特見解。展覽將於今日（廿九日）開始預展，為期十天，地點設於美國圖書館。歡迎各界人士前往參觀。

商業廣告

本報為方便讀者，特設商業廣告欄，歡迎各界人士刊登。廣告內容包括：裝修工程、水電維修、傢俬傢俬、汽車維修等。廣告費低廉，效果顯著。歡迎垂詢。

裝修工程

承接各類裝修工程，包括：廚房、浴室、客廳、臥室等。設計精美，施工細緻。價格公道，交貨迅速。歡迎垂詢。

水電維修

承接各類水電維修工程，包括：水管漏水、電路故障等。技術精湛，服務周到。價格公道，交貨迅速。歡迎垂詢。

傢俬傢俬

承接各類傢俬傢俬工程，包括：沙發、床、餐桌等。款式新穎，價格公道。歡迎垂詢。

汽車維修

承接各類汽車維修工程，包括：引擎、變速箱、剎車等。技術精湛，服務周到。價格公道，交貨迅速。歡迎垂詢。

美國巴拿馬財務有限公司

自動定期存款行情

存款期限	利率
一個月	11.75%
三個月	12.50%
六個月	13.00%
九個月	13.50%
一年	14.00%

七彩兒童鋼琴

特別型為本港新式家庭而設計，美觀大方，特備多種顏色任君選擇。歡迎垂詢。

基富財務有限公司

存款、貸款、保險等服務。歡迎垂詢。

香港私家偵探社

承接各類偵探業務，包括：尋人、調查等。技術精湛，服務周到。價格公道，交貨迅速。歡迎垂詢。

美聯私家偵探社

承接各類偵探業務，包括：尋人、調查等。技術精湛，服務周到。價格公道，交貨迅速。歡迎垂詢。

永信海運

承接各類海運業務，包括：貨物運輸、船舶租賃等。技術精湛，服務周到。價格公道，交貨迅速。歡迎垂詢。

吉屋祥

承接各類房屋買賣、租賃業務。技術精湛，服務周到。價格公道，交貨迅速。歡迎垂詢。

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

佳運旅行社

3-953227-0

5-215494-6

實力雄厚·信譽昭著

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室

中環德輔道中19號環球商場349室

星期日及公眾假期照常辦公

全港最高級阿里山豪華團

● 乘搭華航四程豪華客機 早機去·晚機返

● 天天出發

● 遍遊：故宮、忠烈祠、陽明山、地獄谷、野柳、石門水庫、六福村、阿里山、溪頭、高雄、墾丁、日月潭、花蓮、天祥、中山紀念堂等名勝。

高級四天 \$1390 七天 \$1800 八天 \$1950 最高級九天 \$2100

● 華航兩程內陸機 台北—花蓮·花蓮—台北 ● 減少行車時間16小時

● 四大優點

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

現已開始接受報名

(天天出發)

聖誕、農曆新年加班團

全港最高級韓國豪華團

● 遍遊：漢城、華克山莊、仁川、板門店、自然農園、民族村、景福宮、516廣場、國立博物館。

● 免費享用世界馳名韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴*

四天 \$2350 (全程住宿單人房) *天天出發*

● 本團 ● 優點 ● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

● 勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航往返台灣，回程可自由停留台北、早午晚機任選。

● 勝在酒店：全港住宿最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在美食：全港最高級，京王、全國、中環、日月潭、阿里山、溪頭、六福村、天祥、中山紀念堂等名勝。

● 勝在服務：台灣真正自設分社，華人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

南華(快捷)旅行社有限公司

HATA 9910101 (保險)

香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓

電話：5-436311-5 5-431414 5-437067

韓國四天 \$2350

逢週六出發

1. 飛國泰豪華客機早機去、晚機返。

2. 回程可自由停留台北不另收費。

3. 免費招待華克山莊夜總會HONEY BEESHOW。

4. 住宿巴里沙、華克山莊、喜來登及仁川奧林匹斯大酒店。

另機票 \$3 晚單人房包早餐及接送。

聖誕加班 12月24、25、26日

韓國龍平滑雪團

四天 \$2590

12月24-25 (聖誕)

2月11-16 (農曆新年)

代訂韓國酒店

漢城巴里沙 \$340 華克山莊喜來登 \$310

漢城世宗 \$220 漢城三井 \$190

每星期均有團出發

日韓八天 \$3680

本州八天 \$3190

九州七天 \$3550

瀨戶內海七天 \$3450

北海道七天 \$3750

九州本州八天 \$3390

每星期均有團出發

美加·歐洲

1. 夏威夷七天 \$3990

2. 夏威夷七天 \$4199

3. 夏威夷七天 \$4499

4. 美國西岸七天 \$4699

5. 美國西岸七天 \$4899

6. 美國西岸七天 \$5099

7. 美國西岸七天 \$5299

8. 歐洲十天 \$10999

9. 歐洲十天 \$11999

10. 歐洲十天 \$12999

每星期均有團出發

星馬·歐洲

星馬橫城七天 \$2750

星馬泰十天 \$3350

新加坡印尼七天 \$3190

椰加達萬隆六天 \$2599

曼谷六天 \$1800

曼谷清邁七天 \$2290

逢週一、三、六、日出發

星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀彌敦道1529-1532室 3-7241723 3-7230551
香港皇后大道中64號中環大廈11樓 5-266498 243068-0 5-218161
九龍彌敦道343號永安閣大廈15樓 3-320911-6
假日香港及九龍辦事處均設辦公

票務部：

特價廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣、美加多夜總會、全日本最著名之富士山、日本迪士尼樂園、白絲瀑布、演劇湖、山中湖、新幹線(子彈火車)。

住宿一流豪華大酒店。

① 香港直飛大阪，晚機由東京返港，足八天行程。

② 免除往返機場、不用往返機場及多餘浪費時間。

③ 觀光時間充足，絕無跑馬看花，過門不入之弊。

④ 增設日光、鬼怒川、水中之宮、東京科學館。

天天出發 \$3100

直飛高雄、台灣環島

1. 住國山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。

2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花。

3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。

4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團獨獨立。

5. 全部導遊均經驗豐富，保證實至如歸。

6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。

五天 \$1630 七天 \$1990

早機天天出發 六天 \$1830 八天 \$2090

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、阿蘇山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、富士山、日本迪士尼樂園、購物中心銀座、全港一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店。

逢星期一、二、三 九州八天 \$3290

逢星期四、六、日 九州本州九天 \$3690

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化村、鱷魚湖、泰國皇家、泰國文化村、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會，住宿三晚芭堤雅豪華宮、納萊及 MONTIEN HOTEL (座天) 等大酒店。

天天出發

曼谷七天團 \$1950 清邁八天團 \$2300

曼谷芭堤雅七天團逢星期六出發 \$2590

澳洲黃金海岸豪華八天遊

暢遊布里斯班、黃金海岸、海洋世界、雪梨歌劇院、雪梨港、澳洲首都坎培拉、新金山——墨爾本、蘇菲亞力士。樹熊動物園及雪梨港遊船河等。

本特：① 乘搭國泰豪華 747 客機及多程內陸機免稅。

② 行程包括世界著名度假勝地——黃金海岸。

③ 膳食以適合香港人口味之中餐為主。

超值八天 H.K. \$7590 逢星期三出發

捷威旅行社

香港：皇后大道中31號陸海通大廈7字樓

電話：5-212527 5-254596

九龍：彌敦道301-309號嘉賓大廈804室

電話：3-308311-6

星期日、例假、照常辦公，歡迎查詢報名

日本

新幹線子彈車·美加多夜總會·富士山遊樂場

東京鐵塔·豐島園遊樂場

香港直航大阪 回程東京返港

高級豪華8天團 \$3100

高級酒店·一流享受

國泰航空公司鼎力贊助

創新行程 節目最豐富 多晚夜總會 高級酒店 獨立成團 專業領隊陪同出發 享受好可靠

泰國

全港領先暢遊新落之暹羅花園遊樂場·東芭朗村·曼谷的皇宮·水上市場·鱷魚潭·桂河橋·玫瑰花園等名勝古蹟。

曼谷芭堤雅豪華七天團 \$1950

住宿一流大酒店·多晚夜總會

新加坡航空公司鼎力贊助

馬·星·泰

馬星關丹七天豪華團 \$2750

遊覽東海岸的風光·景色怡人·參觀關丹罕有的海龜生蛋及放風箏。

泰馬星(檳城)11天 \$3550

暢遊檳城、太平湖、怡保、吉隆坡之雲頂高原等名勝。

採用海、陸空三軍的交通工具暢遊聖地牙哥之聖陶沙島及其他名勝。早機出發發直航檳城。

機票+酒店

台北 東京

曼谷 漢城

菲律賓 倫敦

機票+酒店+早餐+接送

代訂世界各地特價機票及酒店

永安旅行團

九龍彌敦道343號永安閣大廈15樓 電話：3-320911-6 假日香港及九龍辦事處均設辦公

九龍彌敦道343號永安閣大廈15樓 電話：3-320911-6 假日香港及九龍辦事處均設辦公

日本本州富士山八天豪華團

\$3100 天天出發

日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$3380 逢星期四、六出發

日本南北九州本州八天豪華團 \$3680 逢星期六出發

日本本州北海道八天豪華團 \$3880 逢星期三出發

菲律賓七天豪華團 \$1890 逢星期四、六出發

曼谷

曼谷七天豪華團 \$1950 天天出發

曼谷布吉島七天豪華團 \$2380 逢星期四出發

台灣七天豪華團 \$1880 逢星期二、四、六、日

台灣溪頭九天豪華團 \$2180 逢星期三、六、日

台灣阿里山九天豪華團 \$2280 逢星期六出發

美國西岸

美國西岸九天豪華團 \$6780 12月10、17、22日

美加西岸十一天豪華團 \$9680 12月10、17、22日

馬星(檳城)七天豪華團 \$2850 逢星期三、六出發

馬星(關丹)七天豪華團 \$2850 逢星期四出發

泰馬星十天豪華團 \$3580 逢星期四出發

100